

TALCO PARA CABALLEROS
Vitabel
 PRODUCE AFEITADAS ELECTRICAS IRREDUCIBLES SUAVES SIN QUEMAR CICATRIZANTE APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL.

TALCO PERFUMADO PARA DAMAS
Vitabel
 SUAVE-FRAGRANTE-ATERCIOPELAADO APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL.

Fueron designados los 28 pre-seleccionados

QUE COMENZARAN A ENTRENAR DESDE EL DIA 23

Veintiocho jugadores fueron pre-seleccionados por la Federación Boliviana de Fútbol para integrar el equipo nacional que participará en el certamen sudamericano a efectuarse en Montevideo el próximo mes de Enero. El pre-seleccionado comenzará su preparación el 23 de este mes en la ciudad de Cochabamba a órdenes de Carlos Trigo y José Paz Antezana. La nómina del plantel es la siguiente:

ARQUEROS: José Issa de Aurora, Griseido Cobo de Always Ready, Isaac Alvarez de 31 de Octubre y Eduardo Frei de Destroyers de Santa Cruz.

DEFENSAS: Mario Zabalaga de Wilsterman, Oscar Quiroga de Municipal, Oscar Maldonado de Wilsterman, Hugo Palenque de 31 de Octubre; Jaime Herbas de Universitario, Roberto Troncoso de Wilsterman, Gary Agreda de Wilsterman, Wilfredo Camacho de Municipal, Alberto Tórrez de Municipal, Fernando Gutiérrez de Maestranza, Alfredo Avila

de 31 de Octubre, y Jesús Herbas de Universitario.

DELANTEROS: Ramiro Blacutt de Bolívar, Ausberto García de Wilsterman, Renán López de Wilsterman, Rolando Vargas de The Strongest, Juan Nogales de Maestranza, Rómulo Córtez de Maestranza, Adolfo Flores de Chaco, Jorge Urdininea de Wilsterman, Edgar Quinteros de 31 de Octubre, César Sánchez de Wilsterman Alfredo Terrazas de Aurora y Edgar Postigo de Wilsterman.

Además fueron designados ocho elementos que pueden ser llamados en cualquier momento para ser incorporados: René Lafuente de Bolívar, Fortunato Castillo de Bolívar, Abdul Aramayo de Bolívar, Salvador Quiroga de Aurora, Ramiro Quevedo de Maestranza, Alberto Justiniano de Santa Cruz, Jorge Quinteros de Ferroviarios de Oruro y S. Cabrera del mismo equipo.

PENETRA GUTIERREZ.- Esta fue la fórmula de ataque de 31 de Octubre; pase largo para el pique de Quinteros o de Gutiérrez. En este caso, el que penetra es el centro delantero ante la oposición de Roger Willis.



EE. UU. sacó ventaja al Brasil por copa "Davis"

Porto Alegre, 6 (AP). Los Estados Unidos se pusieron en ventaja 2-1 sobre Brasil en los semifinales inter-zonales para la Copa Davis, cuando Dennis Ralston y Arthur Ashe se impusieron a Thomas Koch y Edison Mandarino en dobles 7-5, 6-4, 4-6, 6-2.

La serie sobre cinco partidas se decidirá mañana cuando Koch del Brasil, se enfrente al norteamericano de 19 años Cliff Richey y Mandarino al Nor. 1 de EE.UU., Ralston, en las partidas finales de sencillos.

El ganador aquí se enfrentará al que triunfe entre Alemania Occidental y la India en la final inter-zonal, para ver quién será el retador de Australia, poseedora de la copa, en Melbourne a fines de diciembre.

Ralston y Ashe repitieron el triunfo en dobles de la semana pasada frente a Koch y Mandarino en el campeonato argentino y sudamericano de tenis en Buenos Aires.

Los norteamericanos superaron francamente con sus saques. Únicamente en el tercer set, que ganó Brasil, les falló el servicio a los de Estados Unidos que mantuvieron a sus contrincantes a la defensiva.

En la apertura de la serie con sencillos ayer, Mandarino le había ganado a Richey, y Ralston empató superando a Koch.

Síntesis de la jornada

Estadio Hernando Siles.- Segunda fecha de la segunda fase del torneo profesional boliviano.- Jornada cumplida el domingo 6 de noviembre de 1966.

SAN JOSE... 3 U. MAESTRANZA... 2
 Arbitro: Alberto Daza.- Jueces de línea: Alberto Albornoz y Lucio Claros.

SAN JOSE (3).- Bravo; J. Escobar, Ferrufino y Echeverría; Arancibia y Cámara; Pelaez, A. Escobar, Arévalo, Parrado y Cusi-canki. Alternó: Cox.

U. MAESTRANZA (2).- Loza; Richter, Cadima y Zambrana; Siles y F. Gutiérrez; R. Quevedo, Rivero, Nogales, Rodríguez y C. Gutiérrez. Alternaron: Ruiz y L. Quevedo.

GOLES: Arévalo a los 31 minutos y Pelaez a los 40 de la primera etapa. Zambrana de penal a los 4 minutos, J. Escobar en contra a los 36 y Parrado a los 44 de la complementaria.

31 DE OCTUBRE... 5 BOLIVAR... 1
 Arbitro: Tomás Antruejo.- Jueces de línea: Arturo Ortubé y Jorge Monasterios.

31 DE OCTUBRE (5).- Alvarez; Cayo, Larrazábal y Avila; Palenque y Ballivián; Sorla, Rada, Gutiérrez, Quinteros y Yépez.

BOLIVAR (1).- Lafuente; Rivero, Vargas y Willis; Rocabado y Reyes; Taritoly, Kairoux, Costa, Castillo y Mollinedo. Alternó: Velásquez.

GOLES: Gutiérrez a los 7 minutos, Taritoly a los 18, Quinteros a los 19 y 24 de la primera etapa. Gutiérrez a los 34 y Quinteros a los 35 minutos de la complementaria.

EXPULSADOS: Cayo y Kairoux.

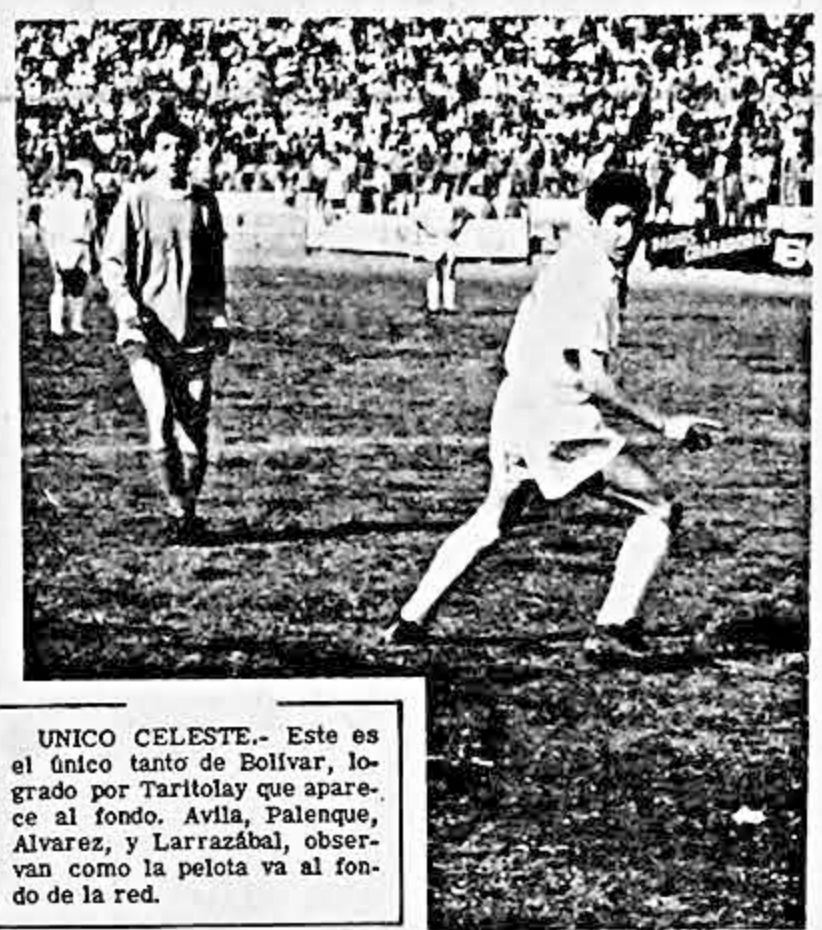
"31 de Octubre" goleó a Bolívar por cinco a uno

Defensa celeste fue impotente ante ataque albo



POR TITO DE LA VIÑA

Con una defensa muy desordenada, notándose la ausencia de Alvarez y Valenzuela, Bolívar cayó ante 31 de Octubre por 5 a 1. Desde el comienzo, 31 de Octubre mostró más fuerza ofensiva y si bien Bolívar llevaba mejor la pelota en el medio campo, no concretaba en el área. Apenas "31" llevó las primeras cargas se observó que la rataguardia celeste tenía muchas lagunas, especialmente por el centro donde Rocabado y Eulogio Vargas no sincronizaban su labor. En el medio campo Kairoux, Costa y Mollinedo tampoco desarrollaban la producción que mostraba 31 de Octubre en el sector central. Allí Rada y Ballivián trabajaron con mucho orden, y consiguieron la primacía del terreno. En el primer contragolpe de 31 de Octubre, un mal pase Kairoux hacia Lafuente determinó que el arquero soltara la pelota, que fue tocada por Gutiérrez para anidarla al fondo de la red abriendo el marcador. Fallas de Kairoux y del arquero, Reaccionó Bolívar y sobre los 18 minutos Taritoly aprovechó una buena jugada entre Costa y Mollinedo para batir a Alvarez empatando al marcador. Bolívar continuó atacando pero siempre chocó con la extrema defensa alba. Por el otro lado, los contragolpes albos llevaban mucho peligro ante las veloces entradas de Quinteros y Gutiérrez. El contragolpe rindió nuevos frutos a los 19 minutos cuando Quinteros cabeceó un centro de la derecha y batió a Lafuente que se tiró espectacularmente sin poder controlar el fuerte remate. Después de ese gol, Lafuente fue suplido por Velásquez, 31 de Octubre prosiguió atacando a fondo en jugadas veloces que desorientaban a los defensores celestes, y a los 24 minutos otra vez Quinteros cabeceó centro de la derecha para batir incuestionablemente a Velásquez poniendo el score 3 a 1. Así terminó la primera etapa. Bolívar había sufrido las consecuencias de un juego de medio campo sin sentido práctico, y una defensa proclive a ser vulnerada por los contragolpes muy punzantes de los albos.



UNICO CELESTE.- Este es el único tanto de Bolívar, logrado por Taritoly que aparece al fondo. Avila, Palenque, Alvarez, y Larrazábal, observan como la pelota va al fondo de la red.

POR LA LLUVIA NO CONTINUO AYER EL TORNEO ARGENTINO

BUENOS AIRES, NOV. 6 (AFP).- La Asociación Argentina de Fútbol Argentino, resolvió la suspensión de la décimosexta del torneo de primera división, que debía realizarse esta tarde. La suspensión se debió a la intensa lluvia que cae desde hace varias horas, y que ha dejado los campos de juego completamente anegados, e imposibles para practicar fútbol.

La jornada que suspendió hoy se llevará a cabo el próximo domingo, postergándose de esta manera en una semana el campeonato de fútbol argentino.

POSICIONES EN EL NACIONAL

SERIE "A"	EQUIPOS	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
1o.	31 DE OCTUBRE...	2	2	0	0	6	1	4
2o.	SAN JOSE.....	2	1	0	1	4	4	2
2o.	BOLIVAR.....	2	1	0	1	3	6	2
4o.	UNION MAESTRANZA	2	0	0	2	2	4	0

PROXIMA FECHA: Miércoles 9 de Noviembre: En La Paz: Bolívar vs Unión Maestranza.
 En Oruro: 31 de Octubre vs San José.

SAN JOSE VENCIO A U. MAESTRANZA POR 3 a 2 EN REGULAR ENCUESTRO EL PARTIDO SE DEFINIO EN EL ULTIMO MINUTO

POR: JOHNNY ZEBALLOS G.

de escasa calidad técnica y que se definió en el último minuto de juego.

Los "santos" tuvieron como armas fundamentales el entusiasmo de sus hombres que contraatacaron en forma profunda.

EL PARTIDO

En los primeros minutos, los "provincianos" se mostraron más ambiciosos y llevaron algunas cargas de cierto peligro. A medida que fue pasando el tiempo, se asentó el equipo visitante. Su defensa se mostró bastante fuerte con un medio campo donde sus volantes buscaron el pase en profundidad, buscando la entrada de sus punteros.

Ante esa forma sencilla de juego, se abrió la defensa de Maestranza, dejando muchos claros por el centro. La primera conquista de San José vino precisamente por ese sector central donde los defensores "provincianos" se enredaron en procura de despejar un balón que había sido detenido a medias por su guardameta Loza. Remató Escobar y la pelota dio en la mano de Cadima, el árbitro aplicó la "ley de la ventaja" y Arévalo remató violentamente para derrotar a Loza cuando se habían cumplido 31 minutos de la primera etapa. Maestranza trató de reaccionar, pero su afán sólo duró pocos minutos. Dominó es

cierto, pero solo territorialmente y en forma desordenada. Su delantera no encontró la fórmula para desbaratar una defensa que marcó a presión. A los 40 minutos, Pelaez, mediante un golpe de cabeza logró ampliar la diferencia de San José: Un tiro libre fue servido por Escobar desde la izquierda directamente a la cabeza de Pelaez que no tuvo inconveniente de anidar el balón en el fondo de las mallas.

El segundo tiempo dio la sensación que los "rojinegros" mejorarían su producción luego del gol conseguido por Zambrana mediante tiro penal, a los 4 minutos. Atacó el equipo provinciano pero siempre desordenadamente. Un centro raze de Quevedo a los 36 minutos, fue a dar a las pleranas de Justo Escobar, quien en su afán de rechazar no hizo otra cosa que introducir el esférico en su propia valla, poniendo el marcador 2 a 2.

Sobre el último minuto, Parrado aprovechó un error de la defensa de Maestranza y consiguió el tercer gol de San José.

Así terminó un encuentro de juego discreto, donde imperó la voluntad de la gente orureña. Armando Escobar todavía mantiene algunos de sus buenos atributos. Maestranza totalmente desconocido.

MAS GOLES

En la fase final, Bolívar mejoró en medio campo, pero no en juego neto ofensivo. Siguió faltando sentido práctico en el área. Entre tanto, 31 de Octubre especuló muy bien con los piques largos de Quinteros y Gutiérrez, vista la inhabilidad de los defensores celestes para frenarlos. Y así llegaron dos goles más. El cuarto a los 34 minutos y el quinto a los 35 minutos, Gutiérrez entró rápidamente y elevó sobre el arquero Velásquez para marcar el cuarto. En el quinto, la lentitud de los defensores celestes quedó patentizada nuevamente.

(Pasa a la página 6)



EMPATA MAESTRANZA.- Remata Quevedo y la pelota será interceptada por Justo Escobar, que en su intento de rechazar la anidará en su propio arco. Fue el empate de Maestranza. Parrado anotó el gol del triunfo.

AVISOS CLASIFICADOS

CARPAS PARA CAMIONES

Vendo. Ref: Santa Cruz 465, teléfono 20787.

VENDESE

Automóvil Chevy Nova casi nuevo. Garaje Tejada Estados Unidos Panamá.

TELEFONOS



VENDO

Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vendo constantemente, teléfono: particular y comercial.

COMPRO URGENTE

Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Compro urgentemente teléfonos particular y comercial pago al contado, antes de vender, consulte nuestras oficinas.

LIBROS Y REVISTAS

LA CASA REAL DE LA MODEDA

De Potosí Pedro Juan Vignale. Magnífica presentación Formato 25 x 34,5 cms. 63 fotografías y un plano general. Distribución: y ventas Librería "LA UNIVERSAL" Jenaro Sanjinés 538, frente al Cine "EBRO".

VENDO

Don "QUIJOTE" del Centenario Edición de Lujo, y Quijote de la Mancha, del año 1908. Indaburo, 1037.

ANTICRETICO

Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético casita junta o de dos dormitorios, comedor, living, cocina por 22.000 Villa Fátima.

VENDO CASAS

CARVAJAL. Yanacocha 448. Vendo casas, Kennedy, Brasil, Vásquez final, otras desde 10 hasta 720.000 distintas zonas.- Lotes Villa Pabón.- Miraflores cerca Cancha pelota vasca.- Següencoma, Villa Copacabana, Fátima de más zonas.

ANTICRETICO

Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Anticrético necesitamos, casas, departamentos, habitaciones.-

VENDO CASITA

Prolongación Honduras 135 (Iturralde-Haiti), fachada rosada.

ANTICRETICO

Casa junta en Villa Fátima en 22.000 pesos. Ref. Jenaro Sanjinés 423 Telf. 24692

SECRETARIAS Y EMPLEOS



NECESITAMOS

Dactilógrafa, presentarse de Hrs. 8 a 9:30 a.m. Mercado 1325, oficina 12.

SE NECESITA

Una cocinera, para platos criollos y un jadoquero. Yungas No. 646.

JESUITAS Y MASONES
T. NAGY
CASILLA 1510 - TELF. 2-8126

LA BOLSA DEL LIBRO
TEL. 24533
AVENIDA ILLIMANI 1640 LA PAZ - BOLIVIA
GRANDES CANTIDADES PARA LOS ESTUDIANTES

CASAS Y CHALETS

VENDO CASA
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vendo bonita casa, dos departamentos calle Manzaneda por 120.000. Entrega inmediata.

VENDO CASA
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vendo casa independiente, por 270 \$b.

VENDO CASA
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vendo casa amplia Miraflores por 130.000. Cercanas del Stadium Sites.

EN VENTA
Casa Residencial lugar céntrico Miraflores dos amplios departamentos independientes, garaje, dependencias. Se acepta anticrético por un departamento. Precio ocasión motivo viaje, entrega inmediata. Referencias teléfono 24555

CASA
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético casita junta, consta de dos dormitorios, dependencias, Calacoto por 30.000, entrega inmediata.-

OFRECEMOS
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético ofrecemos constantemente, casas, habitaciones, propietario no paga comisión.

SE NECESITA
Extranjera necesita en arriendo chalet con jardín barrio Sopocachi o San Jorge. Ref. Telf. 11964

COMPRO CASAS
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compro casas, cualquier zona, pedidos especiales, pagos al contado.-

BUSCO
En alquiler, casa de 8 a 10 habitaciones, con patio amplio. Referencias: Telf. 12485.

NECESITO
Chófer y tractorista, disponga \$b 20.000, 5% interés sueldo 1.200 \$b Referencias: Avenida Chile 1221.

MUEBLES

VENDO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vendo juego de living para oficina por 550.- ganga de cuero.

VENDO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vendo lindo juego de dormitorio, 11 piezas solo por 3.000.

VENDO ROPEROS
Living facilidades. Ref. Almirante Grau 1306.

MUEBLES Y OBJETOS
Toda clase recibimos en consignación México 1495.

VENDO A PLAZOS
Comedor, dormitorio, living. Colón 766 y final Sucre 1423.

MUEBLES "CORSIÑO"
Vende juegos de comedores, dormitorios. Prado 1615, interior.

TECNICOS Y SERVICIO DOMESTICO

CONTABILIDADES
Auditorías, balances, revisiones, apertura negocios, mucha seriedad, tiempo y honorarios mínimos Telf. 22382, particular 11637.

NECESITO
Operaria en costura. Loayza 349 altos.

REFRIGERACION
Reparaciones - carga gas - rebobinado. 15 años al servicio de la Colectividad. Recogemos y entregamos a domicilio. Garantía técnica FLASH Electro Technical Service. Inzevi N°854. Teléfono 20507.

ORQUESTA "JAZZ STEREO"
Para sus fiestas. Ingavi 730, teléfono 20153.

JAZZ ESPECTACULO "SWINGBALLY"
Illimpe No. 711, teléfono 22104.-

cupón

3er. gran sorteo de "Aquinoldos de PRESENCIA y sus ANUNCIADORES"



Con 5 de estos cupones cambie su NUMERO para intervenir en el sorteo

COMERCIAL-CONTABLE "LA UNICA" Comercio 926, teléfono 21214. Atendida por profesionales especializados. Ofrece sus servicios de Auditoría, contabilidad, compra-venta casas, terrenos, vehículos, anticréticos: departamentos, habitaciones, tiendas, etc. Trámites: Radiatoria, nacionalización, pasaportes, salvoconductos, cédula de identidad, Libreta Militar, títulos Bachiller, pago impuestos, patentes, registro de marcas. VINULAMOS EMPRESAS Y NEGOCIOS EN GENERAL	PRESTO DINERO CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Presto dinero.- 10, 20, 30, 45.000 primera hipoteca. Así mismo se necesita reserva absoluta.	YAMAHA 125 Vendo ocasión \$b. 4.500, 3.000 Km. Ref. Max Paredes No. 816.
PLOMERIA El maestro Saturnino Guzmán atiende instalaciones y reparaciones en artefactos sanitarios, trabajos garantizado, calle Sucre esquina Golón N° 1330, teléfono 12895.	SALON DE PEINADOS CARVAJAL.- Yanacocha 448. Salón peinados transfiere cerca Plaza Murillo nuevo con vivienda, alquiler bajo.- ocasión.- Teléfono particular compro urgente.	VENDO Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vendo máquina de escribir, escritorio portátil.
NECESITO Operario especialista en birretes. Loayza 349 altos.	NEGOCIO CENTRICO Instalado vendo o cambio por casa vacía. Plaza Murillo 542.	MAQUINAS DE ESCRIBIR Ofrecemos marcas americanas, europeas mundialmente conocidas, 100% metálicas, descuentos para comerciantes. Comercio 994, oficina 6.
FOTOCOPIAS Al minuto, cualquier tamaño y clase. Campero 25 "BARVAL".	DINERO Prestamos desde \$b 10.000 adelante. Altos Cine "PARIS". oficina	MACHIHEMBRADOS Mara, cedro, madera Ochoó, vendemos, Calama Kramer 1050.
ARREGLO RADIOS A domicilio. Teléfono 12955.	VARIOS	CARGADOR DE BATERIA A selenio flamante vendo, Montebello negro 96.
PROPIEDADES Y TERRENOS	COMPRO Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compro máquinas de escribir, coser, pago al contado, recojo a domicilio.	EN VENTA Fierro cuadrado de 2 pulgadas en barras. Telf. 11642.
COMPRO URGENTE Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compro urgente terrenos, cualquier zona, pago al contado, antes de vender consulte nuestras oficinas.	VENDO Turriles en desuso. Telf. 11642.	ARTICULOS PARA EL HOGAR
VENDO LOTE 600 metros Irapavi. Ref: Telfs 2011 - 26194.	LOCAL COMERCIAL Apto para negocio grande, fábrica o industria. Ref. Fono 10007. Sólo mañanas.	VENDO Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vendo dos cocinas nuevas precio de ocasión.
UN LOTE Extenso sobre la Av. Blanco Galindo, casi al lado de la Fábrica de llantas, en el Km. 6 y medio, apropiado para una casa quinta con su huerta: de 7.346,60 m2, con un frente de 40 metros y largo 196 metros, a \$b. 10 el metro cuadrado, con impuestos por pagar. Región seca y fértil, dispone de agua de la Angostura o puede abrirse pozos artesanos. Referencias: Dentista "POL". Ayacucho 6422.	VENDO Ladrillo molido, para canchas y jardines. Ref: Telf. 12485.	FRIZZER Horizontal buenas condiciones vendo al mejor postor Plaza Murillo 542.
LOTE EN COCHABAMBA Vendo, seis cuerdas plaza principal, dos Universidad acepto facilidades Referencias en La Paz.- Sr. Zambrana, Ayacucho 237.	MAQUINAS FOTOGRAFICAS	LAVADORA Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vendo lavadora eléctrica, precio de regalo.
HOTEL "LA PLATA" Cuando llegue a Cochabamba, alójese en el HOTEL "LA PLATA". Esteban Arcé N° 6282, telf. 2839, céntrico y cómodo para sus actividades, a pocos pasos de la Plaza Principal, (Al lado de la Catedral), confortable, duchas frías, y calientes. Categorías económicas, precio \$b. 8.-	VENDO Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vendo máquina marca "YASHICA" precio de ocasión.	VENDO Refrigerador "GENERAL ELECTRIC". Av. Frías 1842.
SE VENDE 25 Hectáreas de terreno, en Cochabamba sobre la Avenida Blanco Galindo, especial para vivienda o industria. Referencias: Víctor Eduardo 2301, Telf. 26577.	SE COMPRA Máquina fotográfica "AGFA CARAT", nueva o usada. "FOTECO" 16 de Julio 1557, Telf. 25961.	REFRIGERADOR Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vendo lindo refrigerador, precio de ocasión.
SE NECESITA Operaria en costura. Loayza 349 altos.	DE OCASION Vendo máquina fotográfica "YASHICA" Lynx 1.000 lente 1:1.5.- Ref: Telf. 20308.	VENDO Cocina y bicicleta usadas, precio regalado. Almirante Grau 308.
REFRIGERACION Reparaciones - carga gas - rebobinado. 15 años al servicio de la Colectividad. Recogemos y entregamos a domicilio. Garantía técnica FLASH Electro Technical Service. Inzevi N°854. Teléfono 20507.	FOTOGRAFOS Máquina de estudio doble fujillo, trípode 2 lentes, vendo por motivo de viaje. Ref. Telf. 21968.	OCASION Vendo cuatro cuna, colchón pura lana 1 1/2 plaza. Manzaneda 125, final Yanacocha.
NECESITO Operaria en costura. Loayza 349 altos.	OCASION Vendo máquina de tejer industrial motorizada No. 10 "DUBIED" y "OVERLOD", completo. Tumusia No. 518.	COMPRO. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compro cocinas refrigeradores, pago al contado, recibo comisión.

EL REFRESCO PREFERIDO DE LA JUVENTUD



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJIAS KAUFFMAN
CO DIRECTOR: ALBERTO BAILEY GUTIERREZ
GERENTE: JUAN MARTINEZ CALDERON

La paz, Bolivia, lunes 7 de noviembre de 1966

Libertad de Enseñanza

Los regímenes totalitarios han hecho del Estado un dios omnipotente y caprichoso, que tiene siempre la razón, inclusive cuando obra irracionalmente. Sus imposiciones son, sin embargo, resistentes en la conciencia de los hombres, aunque éstos tengan que someterse externamente ante las amenazas y la fuerza. Para vencer tales resistencias, para hacer de cada ciudadano un ser obediente, y sumiso, convencido de que los que gobiernan tienen siempre razón, los regímenes totalitarios pretenden adueñarse ante todo de la educación, a fin de moldear al hombre desde sus más tiernos años, de enseñarle a someterse sin críticas. Cualesquiera sean los resultados que se obtuvieron con estas prácticas -resultados muchas veces contrarios a los queridos-, las intenciones dictatoriales han existido; de ellos tenemos ejemplos dolorosos en todas las épocas de la historia y también en los tiempos actuales.

Esa tendencia dictatorial atropella derechos naturales y principios fundamentales. Ante todo, reduce a cero el derecho que tienen los padres de buscar para sus hijos la educación más conveniente; ese derecho, cuyo ejercicio puede ser suplido por el Estado sólo cuando los padres no quieren o no pueden ejercerlo debidamente, pasa a ser propio del Estado, el que atropella a la familia e inclusive intenta destruir o debilitar los lazos que unen a sus miembros. Va contra el derecho a la libertad de enseñanza en todos los grados, que tienen los ciudadanos; sobre todo ha ido expresamente contra la Iglesia Católica, en varios países.

Al obrar de esta manera, los Estados totalitarios cometen un abuso, pero, por lo menos, son consecuentes con sus propios principios. Lo lamentable es que en regímenes que desean ser democráticos y, por añadidura, cristianos, suele deslizarse a veces aquel error totalitario. Eso ha sucedido en muchas partes del mundo, mientras se habla de libertad de enseñanza; se ha seguido el camino de las contradicciones del liberalismo que, mientras se decía combatiente por la libertad, la reconocía sólo para los empresarios mientras trataba de negarla y restringirla en otros aspectos esenciales. Una mayor madurez de nuestros pueblos ha permitido ir superando estas contradicciones y establecer los límites de los derechos.

En materia educativa, es indudable que el estado tiene el derecho y el deber de educar en orden a los fines que le son propios; tiene la facultad de una regulación superior del sistema educativo a fin de mantener un sistema ordenado y evitar perjuicios. Pero no tiene el derecho de desconocer la iniciativa no estatal, de suprimirla. No está justificado cuando, por una parte, reconoce la libertad de enseñanza, pero luego, a través de tales o cuales disposiciones, la reglamenta de tal modo la constriñe tanto, la desconoce en tal número de grados y especialidades, que la libertad resulta la excepción y no la regla que debería ser, según los principios constitucionales.

Ese error tiene que ser evitado pues de cometerse implicaría un triunfo, y gran triunfo, para los sectores totalitarios cuya lucha actual está dirigida esencialmente contra los sentimientos cristianos del pueblo y contra el respeto a los derechos naturales.

DOS PROPUESTAS POR SORPRESA

Por VICTOR ALBA

WASHINGTON.- A veces una situación económica dada produce consecuencias inesperadas. La imaginación de los financieros y hasta de los hombres de negocios puede dar sorpresas que tienen ciertos toques de poéticas.

Ahora mismo, en Washington se comentan dos de estas consecuencias. Ninguna ha pasado todavía de la etapa de propuesta, pero es muy posible que lleguen a ser una realidad, cuando menos, que se discutan seriamente por los gobiernos y que den lugar a largas, complejas y enredadas negociaciones. Una de ellas tiene carácter internacional y la otra es puramente interna del país, pero ésta puede producir limitaciones en otros lugares y aquella habría de tener efectos considerables en la economía interna de cada país del Hemisferio.

La primera propuesta es como un rebote de las negociaciones en Europa en torno a las tarifas aduanales. El Presidente Kennedy, dentro de su plan general para crear una comunidad atlántica, propuso una discusión de todas las tarifas aduanales de Europa y los Estados Unidos, con el fin de llegar a un acuerdo común. Estas negociaciones formaron lo que se llamó el "Kennedy Round". Duraron y todavía continúan cerca de cuatro años.

Cuando se ha visto que hay pocas perspectivas de que se llegue a una disminución general de las tarifas aduanales en Europa Occidental, que era el propósito del "Kennedy Round", debido sobre todo a la tenaz oposición de Francia y al poco entusiasmo de los otros países europeos, ha habido una reacción inesperada. No ha surgido en los Estados Unidos, sino en el Canadá. Allí, en el Congreso del Partido Liberal, que ocupa el poder, se ha sugerido que el gobierno canadiense proponga oficialmente a ciertos gobiernos del Hemisferio la formación de una zona de libre comercio.

Esta zona debería abarcar el Canadá, los Estados Unidos, México, América Central y las Islas del Caribe, y tal vez algunos países continentales de las costas del Caribe, como Guayana y Venezuela.

En enero, entrará en vigor la nueva política agrícola del Mercado Común Europeo. Esta política establece la autosuficiencia en cereales, en el 90 por ciento, de los seis países del Mercado Común. Esto, naturalmente, perjudica al Canadá, gran exportador de gra-

nos, y en menor grado a los Estados Unidos. No parece que haya ninguna posibilidad de que cambien esta política, a la que los seis países europeos han llegado tras varios años de crisis y disputas en torno al mercado agrícola. Tampoco parece que se haya de llegar a un acuerdo en lo relativo a las tarifas para productos industriales. Hay discrepancias considerables en cuanto a los mercados del aluminio, el acero, los productos químicos y hasta de los relojes, y no es probable que se

(Pasa a la página 7)

LA MOMIA QUE TIRO UN AUTOMOVIL

Por GERMAN ARCINIEGAS

El doctor Jorge León Seminario, viejo amigo delictivo, que ha sido incomparable compañero en sus andanzas por Machu Picchu y Sacasahuamán, el hombre que me llevó en Cuzco a conocer al arzobispo, estando en Lima me dijo: "Lo invito para una visita al hospital." Se trataba de ir al Hospital 2 de Mayo, el grande y tradicional de Lima. La visita exigía alguna explicación. Me la dio: "Veremos al doctor Oscar Urteaga-Ballón, jefe del departamento de patología; él ha sacado petróleo de una momia, lo ha puesto a su automóvil, y con ese combustible se ha paseado por las calles de Lima."

El doctor Urteaga-Ballón es un sabio investigador. Relata, más o menos en estos términos su singular aventura: "Estudiaba, en el segundo semestre de 1963, un lote de momias precolombinas de Chancay, y me sorprendió el magnífico grado de conservación. Era posible individualizar las estructuras al extremo de reconocer en el tejido conjuntivo las grasas, la sustancia colágena, la miosina en el músculo, la melanina y la queratina en las capas superficiales de la piel. Pero un día tuve la sorpresa de encontrar un encefalo completamente momificado. Su aspecto era muy diferente al resto de los tejidos blandos de las momias. Su consistencia era mayor, untuosa al tacto, y de color negrozco; la sustancia cerebral recordaba a la brea."

El doctor había estudiado miles de cerebros en autopsias y conocía el proceso de desintegración y conservación de piezas embalsamadas en formol, pero nunca nada igual al cerebro de esa momia. Estudió otras momias y halló en varias la misma sustancia negruzca que le recordaba los asfaltos. Consultados los arqueólogos, dijeron que ya desde los egipcios se habían usado materias bituminosas para embalsamar cadáveres; en la época de los faraones se había hecho aquello con petróleo. Pero la materia bituminosa de las momias incas no aparecía en la piel, sino en el cerebro. Estaba en el interior de cráneos no trepanados. Cavilando, el doctor colocó secciones transversales de un cerebro recién cortado en petróleo y a los veinte días estaban en pleno proceso de putrefacción. Urteaga-Ballón se enfocó entonces en un estudio a fondo de los procesos de momificación del antiguo Perú. Llegó a la conclusión de que la sustancia bituminosa que había encontrado no provenía

de ingredientes químicos usados en la preparación de cadáveres, sino que era la transformación de materia orgánica en betún, bajo las condiciones ideales en que se hicieron los enterramientos de los incas, en una sequedad completa. Sus experimentos le han llevado a fabricar ahora momias. Las ha hecho tan buenas, que las que exhibe en su museo del hospital las toman los arqueólogos por viejas de ocho siglos... Andando así, produjo también petróleo. La primera gran diferencia que comprobó entre las sustancias bituminosas de los tejidos de las momias y el petróleo, consistía en que aquellas eran semisólidas y el petróleo líquido. Pero como la diferencia era debida a cambios físicos y no químicos, decidió calentar los cerebros de las momias en cubetas cerradas. En quince minutos obtuvo un desprendimiento de gases: inflamables, y la materia cerebral se licó adoptando el color negrozco del petróleo. Un petróleo con el mismo poder explosivo del que se extrae de los pozos.

Un día, en ese rincón mágico del Hospital 2 de Mayo, el doctor produjo kerosene de materia orgánica. Probó el kerosene en un reverbero, y la llama prendió. Destiló el kerosene, y produjo gasolina. La probó en una motoneta, y la motoneta arrancó. Luego, en un automóvil de gran poder, que suavemente arrancó y corrió por las calles de Lima. El betún de las momias incas ponía a correr los automóviles.

Naturalmente, todo esto no es sino mínima parte de uno de los más fascinantes museos del mundo: el museo de paleopatología del doctor Urteaga-Ballón, en el Hospital 2 de Mayo, de Lima. El se mueve dentro de una recreación médica del mundo incaico, que valdría un premio Nobel. Hay allí cientos de cráneos, de esqueletos, de momias, de telas de hace ochocientos años, algunas con los más bellos tejidos y dibujos. Estas telas las enviaba ya el Louvre para sus colecciones. Hay una historia de la medicina, de las enfermedades, escrita por los ceramistas incas en sus esculturas de barro. Hay el libro de las trepanaciones en los cráneos desenterrados. Hay los instrumentos de las escuelas de cirugía más antiguas de América. Porque las momias no sólo tiran el automóvil, sino que son lenguas vivas en la cátedra de patología histórica del Hospital 2 de Mayo - (ALA)

Las reformas constitucionales

Por ENRIQUE OBLITAS POBLETE

Los hombres que se dedican a la judicatura o a la abogacía, saben muy bien que nuestro mecanismo procesal penal es sumamente pesado; los trámites judiciales tardan tanto, que los litigantes cansados de tanta espera, prefieren transigir o abandonar el juicio fomentándose con ello la impunidad, porque casi nunca los representantes del Ministerio Público prosiguen de oficio las causas criminales y la prescripción da fin al juicio extinguiendo la acción pública o penal. Este estado de retardación de justicia tiene lugar como consecuencia de que los actuados de la Policía Judicial, se levantan en un tiempo más o menos largo, el trámite presuncional dura de uno a dos meses; luego pasa al Juez Instructor donde se retarda de uno a dos años la conclusión de la sumaria; el pleuario constituye otra odisea, las audiencias de debates se llevan a cabo con intervalos de 15 a 30 días, el juzgamiento dura años hasta que se dicte la sentencia. La atención de estos juicios quita mucho tiempo al litigante; le obliga a invertir ingentes sumas, desespera, maldice la hora que se metió en el lio, hasta que al final revienta.

En el anteproyecto del Cgo. Procesal Penal que tuvimos la oportunidad de redactar los miembros de la Comisión compuesta por el suscrito, el Dr. Julio López y el Dr. José Flores Moncayo; se ha contemplado la supresión del sumario, concediendo mayor amplitud a las diligencias preliminares de investigación. La Policía Judicial compuesta por Jueces instructores del crimen, abogados especializados en la materia, se encargan de organizar la sumaria dentro del término de 15 días prorrogable a 30, con el concurso de técnicos profesionales, o.g. médicos, químicos, grafólogos, psiquiatras, dentistas, auditores financieros, ginecólogos, etc., etc., y una vez esclarecido el hecho, el Juez dicta el auto final de acusación o sobreseimiento. Si es acusación, sin más trámites pasa al Juez del plenario, quien después de un breve trámite destinado a las diligencias preparatorias, abre el juzgamiento pleno que debe ser continuo, es decir, comienza hoy la audiencia, prosigue mañana y así sucesivamente hasta su conclusión (en el interin no se tramita otro juicio); las manías se destinan para el despacho de providencias y estudio de procesos para dictar las sentencias, y las tardes exclusivamente para audiencia; de esta manera, un juicio criminal se puede concluir en dos o tres meses en lugar de dos o tres años como ocurre actualmente. La única dificultad que se presenta para establecer este procedimiento, es la previsión constitucional del art. 138 de la Carta Magna vigente, que corresponde al Inc. 2º del Art. 119 del proyecto redactado por la Comisión designada por el Congreso, que dice: "Se suprime el carácter secreto de la prueba en los sumarios criminales", lo que quiere decir, que la Constitución vigente reconoce la sumaria y al mantenerse el proyecto, la nueva Constitución la reconocería igualmente, siendo eneste caso imposible introducir tal reforma en nuestro Pdo. Penal. Yo pienso, que suprimiendo la palabra "sumarios" por juicios simplemente tendríamos la siguiente redacción: "Se suprime el carácter secreto de la prueba en los juicios".

(Pasa a la página 7)

LA INTRANSIGENCIA NACIONAL

Por CARLOS GONZALO DE SAAVEDRA

Estamos los bolivianos frente a una declaración formal del gobierno de Chile de que no permitirá que nuestro litigio moral sea llevado a estrados mundiales por cuanto el anhelo boliviano de salir al mar debe contenerse en límites bilaterales. Eso mismo expresó Chile cuando, siguiendo la actitud peruana, planteamos en Ginebra en 1921 la revisión del Tratado de 1904. Manás se dio el Presidente de la Asamblea de la Liga de las Naciones el chileno Edwards, para arrumbar nuestra demanda basada en los 14 puntos wilsonianos, en la situación de Polonia, en dictámenes de grandes juristas como Raymond Pincaré.

La verdad es que la tenacidad boliviana viene adquiriendo contornos de escándalo y a Chile le escuece aquello de haber sido un país codiciosos y de presa y donde puede abogar por la intangibilidad de los tratados, aun los arrancados en el puñal en la garganta de la víctima.

En 1920 la política internacional de Bolivia había establecido una conducta firme, tanto en gobernantes como en los gobernados que no era, ni podía ser que la revisión del malhadado tratado. Recordemos la misión Jalmes Freire en Santiago y su fracaso por cuanto la intransigencia nacional no admitía desviaciones. El Presidente Bautista Saavedra que llegara, el primer Presidente boliviano después de Santa Cruz, al corazón peruano en los días conmemorativos de la batalla de Ayacucho, había dejado el gobierno en agosto de 1925 y otros vientos soplaban sobre nuestras tierras. Un nuevo partido llamado Nacionalista, asentado en aquella extravagante declaración de "primero la generación" y formado por socialistas de salón y resabios del partido liberal "practicista" retomaban los hilos de los contactos directos o profundizaban el languedimiento de nuestra causa internacional. Al mediar el gobierno del Doctor Hernando Siles, Chile lanzó a sus más expertos hombres, por supuesto a Conrado Ríos Gallardo, a la tarea de complicar nuestros diferendos con Paraguay. Cuando en 1928, el Gobernante señor Siles, inspirado en una serena apreciación de las cosas evitó que la guerra incendiara al país, poco podíamos decirle a Chile. Un año más tarde, pues Bolivia no logró aliarse con el Perú, como en 1874 y aquella vez para sostener conjuntamente nuestra causa, el Presidente Leguía, tomando todas las responsabilidades en sus manos, liquidó el pleito de las cautivas y no tuvo escrúpulo concienzudo alguno para aceptar si no sugerir aquel protocolo de junio de 1929 por el cual Perú y Chile nos sujetan del cuello. Por ello mismo, el nudogordiano de nuestra salida al mar está en el Perú y no en Chile. Yo creo que el Presidente Boliviano Barrientos, haciendo una pausa en los fraternales coloquios sobre la carretera marginal, ha al Presidente peruano si le es posible al Perú denunciar aquel protocolo y unir así, nuestro paralelo destino.

IMPORTANTE PROYECTO DE URBANIZACION

Por el Ing. WALTER ESPINOZA LORA

Con motivo de la conmemoración de un aniversario más de la fundación de la ciudad de La Paz, se aprobó en el Senado Nacional un proyecto de Ley para la urbanización de un gran sector de la ciudad, que abarca desde el mercado Camacho hasta el puente Lipari en Calacoto, siguiendo el río Choqueyapu, contemplando las principales obras a ejecutarse, la construcción de una avenida troncal de cuatro vías, canalización y embalsame del río Choqueyapu, demolición del cerro Laikakota y su estabilización.

El Proyecto es de mucha importancia para la ciudad de La Paz,

pero al mismo tiempo es de ejecución muy difícil y por supuesto de un costo elevado. Se pueden conseguir aproximadamente los mismos resultados de una manera más económica y sin cambiar mucho el paisaje de la ciudad.

La avenida troncal de cuatro vías, en lugar de ir por encima del río, se puede subiría a las faldas del cerro Laikakota; esta avenida, por un lado empalmaría con la avenida Bolívar pasando por el Par-

que Infantil y, por el otro, conectaría con el camino que viene de Obrajes. Como este camino es de dos vías, en realidad el empalme sería sólo con las dos vías del lado izquierdo; las otras dos vías podrían seguir por cualquiera de las márgenes del río. Las cuatro vías podrían juntarse en la avenida Zalles, de Obrajes, donde terminaría la primera etapa del Proyecto.

Como se ve, se trata de una avenida de cuatro vías, separadas de dos en dos, por un paseo central, hasta encontrar el camino a Obrajes donde las dobles vías se separan mayormente.

La Av. Central en proyecto tendría una calle auxiliar del lado del río, que limitaría con los edificios que se levantarían a orillas del mismo. Esta calle serviría al tráfico lento interno de la zona, dejando a la avenida el tráfico de alta velocidad.

En esta avenida, habría que pre-

ver rotondas, así en sus extremos, después en el cruce con la avenida del Ejército y el camino a Obrajes; además en los lugares donde se van a construir puentes en el río Choqueyapu para comunicar con el otro sector de la ciudad. La ejecución de la avenida en la falda del cerro Laikakota, no sería a costa de la demolición total del cerro, pero el gran movimiento de suelos que se necesitaría hacer se aprovecharía para cambiar su fisonomía de cerro con la de una loma de plataforma horizontal en la cima y pendientes suaves en todas direcciones. En este sector, se podría aprovechar para arborizar, levantar parques de recreo y deportivos; puede alcanzarse para la construcción de viviendas, mercados, escuelas, etc.

De esta manera el río Choqueyapu seguiría canalizado como está actualmente y se construirían edificios en sus márgenes, como se puede apreciar en la ciudad entre las calles Colon y Bueno. Esta canalización tendría que ser mejorada para la construcción de los edificios.

El diputado Marcelo Quiroga Santa Cruz anunció en la Cámara Baja que presentará próximamente un proyecto de ley mediante el cual se aprobará - se levantaría un monumento al "Revolucionario Desconocido".



Proyecto de Monumento

El diputado Marcelo Quiroga Santa Cruz anunció en la Cámara Baja que presentará próximamente un proyecto de ley mediante el cual se aprobará - se levantaría un monumento al "Revolucionario Desconocido".

La idea del Sr. Quiroga Santa Cruz ha motivado la siguiente carta de mi tía Encarna:

"Chunquityu Marcellityu: Acabo de enterarme del proyecto que presentarás en breve sobre el monumento al "revolucionario desconocido". No sabes en el lio que te vas a meter, guaguay, porque van a ver millares de tipos que van a querer ser modelos para dicho monumento.

"Acaso no sabes que este es el país que mayor número de "revolucionarios" tiene y hasta ahora no puede hacer una revolución de verdad, aquella que termine con la miseria y vuelva felices a los millones de infelices que vivimos en este país...?"

Al saber de tu proyecto he preguntado a mucha gente si era reaccionario o revolucionario y todas las personas me han respondido, callientes, que eran revolucionarias y que no pregunte cosas idiotas.

Hablé con mi comadre Ursula, una buena viejita, que vive del interés "ursulario" que cobra sobre la plata que presta a los necesitados. "¿Eres revolucionaria?" - le dije - me miró desconfiada y me contestó: "¡Claro que soy revolucionaria! este país necesita una revolución con nuevas leyes para meter en la cárcel a todos los tramposos que no me pagan; hay que luchar por la "revolución crediticia".

El sábado vino a buscarme un ahijado que hasta es capaz de trabajar con tal de no trabajar; "un jaira" completo desde su nacimiento. Yago, billarista, malentendido y sobre eso: enamorado y guitarrero, en el barrio le llaman el "tanta bittle". "¿Eres revolucionario...?" - le pregunté - y bostezando me dijo: "Traicionaria a mi generación y a mi promoción si no lo fuera, madrina, como buen universitario soy revolucionario; hay que revolucionar la universidad, cambiar las estructuras y que el sueldo de los catedráticos pase a los universitarios..."

Al salir de Misa, ayer domingo, me tropecé con un viejito Liberal. Casi no lo reconocí porque había estado muy deteriorado. Arrastraba sus pies, estaba ya en el escobillado. Completamente "pailpa", respondí así a mi pregunta: "Claro que soy revolucionario, hay que revolucionar la moda, esas minifaldas son reaccionarias, tienen que ser más cortas..."

Ni qué decirte, guaguay, de los millares de revolucionarios que hay en todos los grupos del MNR, en la Falanga, en el PURS, en el PSD, en el PIR, en el PRA, en el Partido Liberal, en la Cofradía del señor de la Sentencia, en las Hijas de María, en el FRB, en los ex-combatientes del Acre y Mamuripi.

¿O es que tu proyecto tiene segunda intención y se hará un monumento al "revolucionario desconocido" porque no hay un sujeto revolucionario de verdad y todos los que así se llaman son de juguete, o de pacotilla...? Para librarte de problemas, te sugiero que la modelo sea yo, la única revolucionaria que no tiene miedo de decir que lo es. Besos en tus patillas, Encarna"

Por la copia: PAULOVICH

Con el "Géminis 12" termina esta semana una fase del programa espacial de EE.UU.

POR HOWARD BENEDICT

CABO KENNEDY, Florida, 6 (AP).- Esta semana termina el exitoso programa espacial Géminis y el vuelo final el número 12- tratará de sacar todo el provecho posible de las lecciones de los vuelos anteriores.

Hace dos meses, el vuelo fue prolongado de tres a cuatro días para permitir a los astronautas James A. Lovell y Edwin A. Aldrin lograr tanta información como sea posible de la última misión. El programa será seguido por la cápsula espacial Apolo de tres hombres en 1967.

"En un plan de vuelo comprensivo no hay duda sobre ello", dijo Lovell que el año pasado estuvo 14 días en el espacio con la Gemini 7.

"Hay muy pocos momentos de ocio", dijo Aldrin del vuelo, que comienza el miércoles.

Canciller inglés trata de formar un nuevo gobierno

BONN, 6 (AP).- El canciller Ludwig Erhard, haciendo un esfuerzo casi sin esperanza para formar un nuevo gobierno, podría obtener un repunte si su partido Demócrata Cristiano demuestra algunas ganancias inesperadas en elecciones locales en el Estado de Hesse.

Eso, sin embargo, va en contra de la mayoría de los vaticios. Si el partido sufre pérdidas, como se espera generalmente, será un nuevo revés a su ya débil posición.

La elección se lleva a cabo en Hesse, populosa y próspera región de Alemania cuya capital es Wiesbaden.

CHUBASCOS AZOTAN SUR DE EUROPA

Madrid, 6 (AP).- Los violentos chubascos que azotaron hoy el sur de Europa ocultaron el sol en España y llovió en abundancia en la mayor parte del país. No se señalaron daños materiales, aunque fueron suspendidas varias corridas de toros.

La parte más afectada fue la del norte donde copiosos aguaceros durante varios días han causado inundaciones en algunas calles y sótanos. En los sectores del sudoeste de la península no llovió. No obstante la lluvia, todos los partidos de la Liga Española de fútbol se jugaron, aunque en terreno mojado.

El servicio meteorológico vaticinó más lluvia para el lunes, y las autoridades en algunas partes bajas se dispusieron a tomar medidas de precaución.

Los astronautas manifestaron que las casi cinco horas de labor que Aldrin proyecta fuera de la cabina espacial en órbita es el aspecto más importante. Durante una caminata espacial de dos horas y de dos "misiones de pie" Aldrin explorará los problemas de fatiga que agobiaron a los otros que caminaron en el espacio y el hombre podrá trabajar eficazmente fuera de una astrovéhicula en órbita.

He aquí los detalles sobresalientes del vuelo: El miércoles el cohete Atlas levantará al blanco Agena a las 14:16 (EST) a una órbita circular de 297 kilómetros de altura. El cohete Titán 2 disparará la Cápsula Géminis al espacio a las 15:55 (EST) para dar comienzo a la persecución.

La Géminis alcanza y se acopla con el Agena unas cuatro horas después durante la tercera órbita, llevando a cabo varias maniobras que los astronautas del programa Apolo tendrán que hacer al regresar de la Luna. Ambos astronautas practican acoplamiento y desacoplamiento. A medianoche se prenderá el Agena mientras están acoplados para elevarse hasta una altura de 740 kilómetros.

El jueves, Aldrin abre la escotilla y se mantiene en su asiento por dos horas y 20 minutos fotografiando las estrellas, llevando a cabo labores manuales simples y montando pasamanos para la caminata espacial del día siguiente.

Después de cerrar la escotilla, los astronautas tomarán fotos del tiempo y del terreno sobre Estados Unidos desde una altura de 740 kilómetros. Más adelante se des prenderán el Agena para descender la trayectoria a una órbita de 297 kilómetros.

El viernes Aldrin abre la escotilla y se lanza al espacio amarrado a una cuerda de siete metros y medio. Usando los pasamanos se encamina a la parte superior de la cápsula Géminis 12, desata el cable de treinta metros del Agena, que aún está acoplado, y lo engancha en la Géminis.

El sábado Aldrin abre la escotilla mientras el astrovéhiculo pasa sobre la América del Sur y toma fotografías del eclipse total del sol. Los ejercicios de pie concluyen después de 40 minutos. Los astronautas dedican el resto del día a experimentos, principalmente a una prueba de navegación manual para determinar su habilidad de manejar en el espacio mediante el avistamiento de las estrellas con un sextante.

El domingo Lovell y Aldrin fotografiaron una nube de vapor de sodio que soltará un cohete francés disparado en Argelia. El propósito es determinar la forma en que los vientos que imperan a grandes alturas impulsan la nube y en que direcciones. Dispararán los retrocohetes sobre el Pacífico y descienden en el Atlántico Occidental después de un vuelo espacial de 94 horas, 37 minutos y 58 órbitas.

Presidente Onganía dará a conocer hoy nuevos planes de su gobierno

Buenos Aires, 6 (AP).- El Presidente Juan Carlos Onganía anunciará mañana nuevos planes de su Gobierno militar, mientras circulan persistentes rumores de una nueva devaluación del peso argentino en los círculos económicos locales.

El Banco Central dispuso el viernes un feriado en el mercado de cambios hasta el próximo martes, luego de que su Presidente Felipe Tamí renunció en desacuerdo con la proyectada devaluación.

Onganía dará a conocer mañana sus nuevos planes económicos y sociales, que podrán incluir una devaluación del diez por ciento. El actual tipo de cambio de 218 pesos por dólar, en el mercado oficial, podría ser llevado a 240, según fuentes habitualmente bien informadas. En el mercado negro el dólar se cotiza a 262 pesos.

2.300.000 ELECTORES CONCURRIRAN A COMICIOS MUNICIPALES EN PERU

LIMA, 6 (AFP).- Más de 2.300.000 electores de ambos sexos concurrirán el domingo en todo el Perú, para renovar a las actuales autoridades comunales cuyo mandato expira el 31 de diciembre próximo.

ELECCIONES EN ESTADO DE HESSE

WEISBADEN, ALEMANIA, 6 (AP).- El Partido Nacional Democrático (PND), grupo derechista que propugna una fuerte política nacional, ganó esta noche sus primeros escaños en el parlamento estatal de Hesse.

El partido obtuvo de 7.9 por ciento de la votación en las elecciones en el Estado. Ese resultado ha sorprendido a los políticos oposicionistas, que predijeron que el PND no obtendría el 5 por ciento necesario para situar miembros en el parlamento.

URSS apoya condiciones de comunistas vietnamitas para una paz en Viet-Nam

MOSCÚ, 6 (AP).- La jerarquía Soviética renovó hoy su apoyo a los vigorosos términos de los comunistas vietnamitas para un arreglo de paz en Viet Nam, que incluye la demanda de la evacuación de las tropas norteamericanas de ese territorio.

"El gobierno soviético apoya ampliamente" los programas de paz de Hanoi y el Viet Cong, dijo Arvid J. Pelshe, miembro de la dirección del Partido Comunista Soviético.

Pelshe acusó a los Estados Unidos de "librar una sangrienta guerra de bandadaje" en Vietnam y dijo que su país "denuncia decisivamente la guerra sin piedad".

Reiteró las promesas soviéticas de "Toda la ayuda necesaria" a Hanoi.

Pero en su discurso en el Kremlin en la víspera del aniversario de la revolución Bolchevique, Pelshe no entró en detalles sobre un arreglo en Vietnam.

Omitió mención específica de suspensión de los bombardeos a Vietnam del Norte y del retiro de tropas norteamericanas del sur. Esos temas están contenidos en los programas de Hanoi y el Viet-Cong que Pelshe apoyó.

Pelshe, miembro del Politburo del Partido Comunista Soviético, es el único de los principales dirigentes actuales del partido que formó parte de los "viejos bolcheviques" que pertenecieron al partido antes de la revolución hace 49 años.

Habló ante 6.000 personas en el Kremlin mientras el Presidente del partido Leonid Brezhnev y el Primer Ministro Alexey Kosygin escuchaban desde la plataforma.

Repleniendo un tema de Brezhnev, Pelshe preguntó: "¿cuál es el valor de las declaraciones de los gobernantes de los Estados Unidos sobre su disposición a mejorar las relaciones con la Unión Soviética y otros países socialistas, si los Estados Unidos avanzan más por el camino de aumentar la agresión contra uno de los Estados socialistas?"

Pelshe denunció a la dirección comunista china en términos escuchados frecuentemente en los últimos meses. Acusó a Pekín de dividir las filas de los combatientes contra lo que él llamó imperialismo, refiriéndose a la acción de los Estados Unidos en Vietnam.

Los chinos rinden así "un gran servicio al enemigo común: el imperialismo, la reacción mundial", dijo Pelshe.

En voz templada que opacó la emoción en una monótona lectura de una hora y un minuto, Pelshe denunció las acusaciones chinas de que la Unión Soviética y los Estados Unidos están de hecho colaborando para controlar el mundo.

En Inglaterra

Criticar al gobierno Laborista por venta de armamento a Latinoamérica

LONDRES, 6 (INTER PRESS SERVICE).- La revista laborista de izquierda, "The New Statesman" publica en su último número un artículo en el cual se critica al Gobierno de Harold Wilson por "estar vendiendo armamentos a los países latinoamericanos".

El comentarista dice que Chile acaba de comprar veintidós aviones "jets" Hawker Hunter, y que el Perú, se prepara a firmar un contrato mediante el cual se le harán entrega de un gran número de los velozes (1.400 millas por hora) "Lightning". También se agrega que Argentina y Brasil se encuentran dirigidos por gobiernos militares y que ambas naciones constantemente están adquiriendo armamentos modernos.

El diario "The Times", comenta igualmente la adquisición de aviones por parte de Chile, expresando que esto ha causado una gran conmoción "no sólo dentro de Latinoamérica sino en los Estados Unidos".

En Londres, seis de las veinte naciones latinoamericanas cuentan con representantes de sus Fuerzas Armadas en sus respectivas misiones diplomáticas. Estas son: Argentina, Brasil, Chile, República Dominicana, Perú y Venezuela. Todos ellos están constantemente solicitando por la prensa para que opinen sobre el "armamentismo latinoamericano", pero como es obvio, ninguno de ellos dice algo que los comprometa. En una reciente reunión de agregados aéreos en Londres, se tocó el tema de las críticas que están sufriendo pero nada importante se dijo fuera de comentarios personales.

El artículo publicado por el "New Statesman", ha tenido cierta repercusión en los medios oficiales por tratarse de una revista

que, en cierto modo, está ligada al partido laborista. En su parte más importante, el periodista dice "en la mayoría de los países latinoamericanos los militares pertenecen a una clase única, con privilegios e intereses".

Esta circunstancia hace que los observadores locales estimen como muy improbable una liberación completa del peso y mucho más factible, en cambio, una devaluación limitada.

Países africanos piden a Inglaterra que derroquen al régimen de Rodésia

ADDIS ABEBA, 6 (AP).- Treinta y ocho naciones africanas pidieron esta noche a Gran Bretaña que utilice la fuerza para derrocar al régimen rebelde de Ian Smith en Rodésia.

El llamamiento a la fuerza es parte de una resolución adoptada unánimemente por el consejo de la Organización de Unidad Africana reunido aquí. Otros detalles no fueron revelados.

La resolución, junto con otras sobre los territorios portugueses Africa, Sudoccidental, la segregación en Sudáfrica, las colonias españolas, los refugiados y la disputa fronteriza entre Marruecos y Argelia, serán tomadas a la conferencia cumbre africana esta semana para su aprobación final.

Johnson espera ser operado esta semana

FREDERICKSBURG, TEXAS, 6 (AP).- El Presidente Johnson dijo hoy que espera poder ser operado esta semana porque está ansioso de conocer la naturaleza del tumor o pólipo en su garganta.

Cuando se anunció la cirugía el jueves, los médicos dijeron que el tipo de tumor en la garganta que tiene Johnson generalmente es benigno, o no canceroso, pero agregó que se harán pruebas cuando se le extirpe.

Johnson en su tercera conferencia de prensa en tres días, dijo que no hay emergencia alguna en sus deseos de apresurar la doble operación para extirparle el tumor en la garganta y corregir una hernia abdominal causada por la cirugía de la operación de la vesícula el año pasado.

Pero dijo que cuando un individuo "tiene algo extraño sin saber que es lo que hay en su garganta", es lógico obtener una pronta respuesta.

Tormenta azoló a Portugal

LISBOA, 6 (AP).- Portugal fue azotado por una violenta tormenta con vientos de 150 kilómetros por hora que obligó a los pesqueros a buscar refugio a lo largo de la costa.

Centenares de casas quedaron inundadas en todas partes del país.

Los jefes de Estado se reunirán mañana nuevamente para elegir dirigentes de la conferencia. No se reunieron hoy.

Un vocero de la organización dijo que la resolución sobre Rodésia cubre todos los aspectos del problema, incluyendo "pedir a Gran Bretaña que utilice la fuerza".

El Presidente de Tanzania Julius Nyerere pidió "acción energética e inmediata" por los Estados africanos sobre Rodésia.

En un memorándum distribuido

aquí a los dirigentes africanos, declaró Nyerere que ya no hay excusa válida para que los países africanos no rompan relaciones diplomáticas con Gran Bretaña por el caso de Rodésia.

Solamente nueve países cumplieron con la decisión de la Organización de Unidad Africana (OUA) de diciembre pasado para romper lazos diplomáticos con Gran Bretaña y dos de ellos han reanudado las relaciones.

Nyerere acusó a Gran Bretaña de intentar crear otra Sudáfrica en Rodésia y pidió a la conferencia cumbre africana "una declaración significativa".

"Debemos hacer eso si de verdad creemos lo que decimos; no se puede crear otra Sudáfrica y todavía esperar seguir en términos cordiales con una Africa Independiente".

Fuerzas de Vietcong rompieron maniobra aliada para cercarlos

SAIGON, 6 (AP).- A pie y en helicóptero, elementos de infantería de los Estados Unidos penetraron hoy las selvas de Tay Ninh, desafiando a una gran fuerza del Viet Cong que aparentemente rompió una maniobra aliada para cercarlos e infligió fuertes bajas a nueve unidades de combate, tres de ellas compañías norteamericanas de infantería.

El Comando estadounidense en Saigón informó de encuentros esporádicos con un enemigo disperso, mientras la lucha a la puerta de un cuartel central del Viet Cong entró en su cuarto día. El Comando dijo que las fuerzas estadounidenses contaron 189 comunistas muertos pero un Comandante de campo de los Estados Unidos estimó que sus hombres y los pilotos norteamericanos mataron a 300 enemigos.

La batalla se ha convertido en una de las más sangrientas de la guerra, con unos diez mil estadounidenses luchando con unos dos mil Viet Cong muy familiarizados con la selva y colinas. Cañoneros del Viet Cong destruyeron un jet Super Sabre F100 de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos que volaba en apoyo de las fuerzas terrestres en una acción al norte de la ciudad de Tay Ninh, a unos 80 kilómetros de Saigón. El piloto fue rescatado.

Un helicóptero del ejército de los Estados Unidos perdió energía al despegar del escenario de la batalla en Tay Ninh y se estrelló muriendo siete de los tripulantes y resultando lesionados otros cuatro. Otro helicóptero se estrelló al aterrizar procedente de una misión en Saigón, muriendo el copiloto y quedando herido el piloto.

EE.UU. LANZO UN ORBITADOR LUNAR

CABO KENNEDY, FLORIDA, 6 (AP).- El Orbitador Lunar Segundo, un navío espacial que lleva a bordo instrumentos fotográficos con su propio cuarto oscuro en miniatura, salió hoy rumbo al espacio hacia órbita lunar para dedicarse durante un mes a fotografiar 13 posibles sitios de descenso para los astronautas.

Un cohete Atlas Agena de 31.39 metros de altura, con una estela

del Cabo Kennedy en la penumbra del ocaso, salió disparado con dirección lunar a las 18:13 Est. El lanzamiento fue el primero de dos importantes que los Estados Unidos planean para esta semana en su programa hombre a la luna. El miércoles los pilotos del Géminis 12 James A. Lovell Jr. y Edwin A. Aldrin tienen señalado el inicio de una misión de cuatro días que incluyen un encuentro espacial.

HERRAMIENTAS ELECTRICAS "STANLEY"

TALADROS. CALADORAS. LIJADORAS. SIERRAS PULIDORAS. CEPILLOS. LIJAS EN CINTA. ESCOBILLAS CIRCULARES.

Toda esta en Perretería "EL PORVENIR" Av. Montes 771 y Mercado # 900 Casilla # 1264 La Paz.

Molino Universal HUMMEL

ALEMANIA

A FUERZA CENTRIFUGA

PARA: CEREALES, PAJA, MAZORCA DE MAIZ, LEGUMBRES, TORTAS DE ACEITE, HENO, HUESOS ETC.

HANSA LTDA. SECCION TECNICA. Tel: 25219-12836-23661





LA NOTA HUMANA El cowboy y el negrito



Como comprenderán esta no es una escena que pueda representarse en el far west americano. Es una estampa yungeña captada durante la visita del Presidente Barrientos a Corocó. El Presidente hace del "jovencito", de aquel que monta a caballo, de aquel que gana todas las peleas contra los "bandidos", de aquel que gana elecciones, de aquel que pilota su avión, de aquel cuyo nombre y foto aparecen casi todos los días en los periódicos. El niño hace de niño. Ha conocido pocos héroes y ningún cowboy. No se animaba a acercarse hasta el Presidente y lo tuvieron que levantar para verlo "cara a cara". Negrito de "Negritón", recordará esta escena toda su vida. Lo único que faltó fue un amigo de confianza del Presidente que se acercara hasta él y pellizcándole del brazo le dijera: Buena suerte, buena suerte.... Los negritos traen suerte. Tan importante como la suerte del Presidente, es la suerte del negrito. Ojalá que las caricias de aquel hagan de la suerte negra del negrito, solamente suerte.

ORIT HIZO CONOCER SUS CRITICAS AL ULTIMO REGLAMENTO SINDICAL

En una carta dirigida al Ministro de Trabajo y Seguridad Social la Organización Regional Interamericana de Trabajadores (ORIT) hizo conocer sus puntos de vista respecto de varios artículos comprendidos en el nuevo reglamento sindical, a los que califica de "flagrantes violaciones al Convenio 87 de la Organización Internacional de Trabajo" (OIT). Dice el documento: Honorable señor: Respetuosamente recurrimos al Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, mediante su digna dirección, con el objeto de formular algunas consideraciones relacionadas con el Decreto de Ordenamiento Sindical, dictado por el Consejo de Ministros de Estado.

Previamente a diversas consultas, estudios y análisis los contenidos de algunos artículos del Decreto de 23 de Septiembre de 1966, nos permitimos formular nuestras apreciaciones en base de las siguientes consideraciones: Concerniente a los artículos 7-8-23-43-44 y 45 respectivamente, conceptuamos que pugnan y son flagrantes violaciones al Convenio 87 de la Organización Internacional de Trabajo (O.I.T.), referente a la LIBERTAD SINDICAL, lo cual sus textos establecen en sus artículos 2-3-4-7-11 que dicen así: Artículo II.- Los trabajadores y los empleadores, sin ninguna distinción y sin autorización previa, tienen el derecho de constituir las organizaciones que estimen convenientes, así como el de afiliarse a estas organizaciones con la sola condición de observar los estatutos de las mismas. Artículo III.- 1.- Las organizaciones de trabajadores y de empleadores tienen el derecho de redactar sus estatutos y reglamentos administrativos, el de elegir libremente sus representantes, el de organizar su administración y sus actividades y el de formular su programa de acción. 2.- Las autoridades públicas deberán abstenerse de toda intervención que tienda a limitar este derecho o a entorpecer su ejercicio legal. Artículo IV.- Las organizaciones de trabajadores de empleadores no están sujetas a disolución o suspensión por vía administrativa. Artículo VII.- La adquisición de la personería jurídica por las organizaciones de trabajadores y de empleadores, sus Federaciones y Confederaciones no pueden estar sujetas a condiciones cuya naturaleza limite la aplicación de las disposiciones de los artículos 2, 3 y 4 de este Convenio. Artículo XI.- Todo miembro de la Organización Internacional del Trabajo para el cual está en vigor el presente Convenio se obliga a adoptar todas las medidas necesarias y apropiadas para garantizar a los trabajadores y a los empleadores el libre ejercicio de libre sindicalización. Referente a 1 Art. 20 del D.S. 97822, en el cual se detallan alfabética de cinco (5) puntos, relativos a las Mayorías y Minorías, conceptuamos incompletas estas reglas, en virtud de los siguientes ejemplos: ¿Cómo podríamos determinar las minorías, al existir tres o más fórmulas? ¿Qué podrían hacer los trabajadores al resultar un empate entre la mayoría y minoría? ¿Qué podrían hacer los trabajadores en el caso que una tercera fórmula fuera aventajada con uno o dos votos de diferencia con la segunda? Sería discriminatorio desvirtuar representación en estos casos, solo tomando en cuenta la primera y la segunda, traería como consecuencia resentimientos y división sindical entre sus militantes. Art. 21.- Estimamos la necesidad de una ampliación o aditamento que clarifique que la integración de Comités Electorales concernientes a elecciones sindicales,

UNA COMISION DEL DIC VIAJO PARA TRAER A H. BUZON ARMAS

Una comisión de la Dirección de Investigación Criminal viajó a la frontera boliviano-chilena, localidad de Charaña, para traer hasta esta ciudad a Hipólito Buzón Armas, que fue expulsado de Chile por haber ingresado a ese país ilegalmente. Buzón Armas apareció en territorio chileno junto con el ex-Presidente Hernán Siles Zuazo, solicitando asilo político. En ese país empero, las autoridades policiales establecieron que no se trataba de un político, debido a la intervención de Luis Gayán Contador. Una serie de contradicciones en sus declaraciones -especialmente referente a cierta suma de dinero en dólares -provocaron reacción en Chile, cuyas autoridades resolvieron expulsarlo.

Según despachos informativos del exterior, Buzón Armas habría reconocido ser agente del Gobierno. Por su parte, el ex-Presidente Siles Zuazo negó haber viajado al exilio junto con ese personaje y declaró no conocerlo. En esta ciudad, el Gobierno sostiene que se trata de un miembro del MNR, que trabajó en las dependencias de Control Político durante el Gobierno de Siles Zuazo y negó, terminantemente que perteneciera a alguno de los organismos policiales del actual régimen. En ese entendido, el Ministerio de Gobierno dispuso el apremio de Buzón Armas. La comisión policial lo traerá en esa calidad, a esta ciudad. Según anunció el Ministro Antonio Arguedas, se le tomarán declaraciones en presencia de la Prensa nacional, a fin de establecer la realidad en este caso. Entretanto, Siles Zuazo cuenta ya con el asilo político otorgado por el Gobierno de Chile. Se prepara, ahora, para trasladarse a Montevideo.

FUE MODIFICADO EL REGLAMENTO DE DEBATES DE CAMARA DE DIPUTADOS

La Cámara de Diputados, en su sesión correspondiente al día jueves pasado, aprobó una modificación al artículo 41 del Reglamento de Debates, que ha quedado redactado en los siguientes términos: Las sesiones ordinarias serán públicas y diarias. Durarán cuatro horas por lo menos, debiendo empezar a las 15 horas. En caso de urgencia, se podrá habilitar los sábados, domingos y días feriados. Por otra parte, se autorizó al Presidente de la Cámara de Diputados, habilitar fechas, cuando creyere conveniente, para la realización de actos parlamentarios pendientes, como interpellaciones y peticiones de informe oral. La medida fue adoptada en vista de que existe enorme cantidad de estos actos que, por razones de tiempo, no se han podido realizar hasta el presente. INFORME SOBRE ALALC Hoy a horas 10, en el Senado Nacional, continuará la información oral de los Ministros de Relaciones Exteriores, Economía y Hacienda, sobre la posición de Bolivia en torno a la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC).

Aunque los señores peticionarios del informe dieron su conformidad en una sesión anterior, la información continuará hoy debido a la importancia del tema. BARRIENTOS VOLVERA HOY DE COCHABAMBA El Presidente de la República retornará hoy de la ciudad de Cochabamba. Allí pasó el fin de semana, acompañado de su familia, que se encontraba en esa capital desde el miércoles pasado. El Primer Mandatario viajó a la ciudad del Tunari el sábado por la tarde, minutos después de retornar de Corocó, donde viajó para inaugurar una planta hidroeléctrica y una escuela. El viaje a Corocó lo hizo a bordo de su helicóptero A Cochabamba viajó en un avión militar.

El Gral. Barrientos Ortuño aprovechó su presencia en Cochabamba para sostener una serie de reuniones con miembros de la guarnición militar y dirigentes campesinos de las distintas centrales del valle. Nuestras apreciaciones, obedecen claramente a que nuestra Organización Regional Interamericana de Trabajadores (ORIT) se mantiene en su línea autenticamente sindical, propendiendo la armonía entre los trabajadores, empleados y estado, realizando labores ascendentes y constructivos, mediante nuestros programas de educación y organización dentro de todos los confines de la República. Hasta el presente hemos mantenido nuestras normas de respeto a las autoridades públicas, como sus leyes que la rigen, dadas estas circunstancias apropiadas, seguimos recibiendo y mereciendo la misma reciprocidad y alta consideración.

Hacemos propicia esta oportunidad para saludarlo, reiterándole nuestra más alta consideración y respeto. (Fdo.) Alberto Garza Conde, Representante de la ORIT para Bolivia; Juan Urriola Beharzano, Representante Adjunto de ORIT para Bolivia. Resultado de un concurso de Cuentos auspiciado por Universidad de Sucre Luis E.Heredia, Humberto Parraga Chirveches y Jorge Barrón Feraudi, son los ganadores del Concurso de Cuentos convocado por el Departamento de Cultura de la Universidad Mayor de San Francisco Xavier. El jurado calificador integrado por Elena Ostria de Urriolaogotia, Carlos Morales Ugarte y Aggar Peñaranda, hizo conocer el siguiente fallo: "Examinados los 23 cuentos, presentados, pese a sus imperfecciones formales, imperfecciones que pueden ser superadas y teniendo en cuenta que la corrección en el lenguaje no es el mayor de los méritos del escritor, sino que cabe valorar en mayor medida el estilo propio, la sensibilidad y la capacidad creadora, el jurado acordó discernir las calificaciones que se indican más abajo. Con criterio de estimular la producción intelectual y como reconocimiento a la jerarquía del trabajo literario, los miembros del jurado resolvieron pedir a la institución auspiciadora la concesión de una suma de dinero en calidad de segundo premio, aparte del consignado en la convocatoria: 1er. premio al cuento SCHERZO DE LA GOTTA DE AGUA, fir-

mado con el seudónimo ORFEO, Se apreciarón belleza de expresión cultural y buen gusto. 2do. premio al cuento UN CASO PSIQUIATRIKO, de BRUNO TERBIO, por su calidad imaginativa, unidad y estilo personal. Mención honrosa a los cuentos LA MUERTE DEL RIO, firmado por PANNY y DESDE EL BARRO DOLORIDO, por VIRIDIAN. Abiertos los sobres respectivos para la comprobación de los nombres de los autores, el fallo del jurado fue el siguiente: 1er. premio, consistente en la suma de \$b. 1.000.- diploma y publicación al Dr. LUIS E. HEREDIA, autor de SCHERZO DE LA GOTTA DE AGUA, firmado con el seudónimo ORFEO. 2do. premio, consistente en la suma de \$b. 500.- diploma y publicación al cuento UN CASO PSIQUIATRIKO, con el seudónimo BRUNO TERBIO, correspondiente al señor HUMBERTO PARRAGA CHIRVECHES. Mención honrosa, al señor GUSTAVO AGUIRRE PEREZ, autor de LA MUERTE DEL RIO, firmado por PANNY y a JORGE BARRON FERAUDI, autor de DESDE EL BARRO DOLORIDO, suscrito con el seudónimo VIRIDIAN".

Huelga de médicos

CLINICAS Y CONSULTORIOS PRIVADOS CERRARAN DOS DIAS EN ESTA SEMANA

LOS MEDICOS DEL PAIS SE REUNEN EN UN CONGRESO PARA ANALIZAR LA HUELGA

El miércoles y jueves próximos serán cerradas las clínicas y consultorios particulares para posibilitar la asistencia de todos los médicos al Congreso Médico Extraordinario que deberá analizar la huelga general que hoy cumple once días de vigencia sin que existan posibilidades de solución. Durante esos dos días, los primeros del congreso que se prolongará hasta el domingo, la huelga que comenzó con el paro de los médicos de las minas, se hará general. Alrededor de 60 médicos asistirán, durante cuatro días, al congreso que tiene como principal objetivo la determinación de las actitudes que deberá tomar el Comité Ejecutivo de la Confederación Médica Sindical de Bolivia ante el conflicto. Simultáneamente se realizará una concentración nacional de los médicos miembros de la Federación Sindical Médica de Empresas Mineras, cuya huelga cumple hoy 21 días. Estudiarán la situación del conflicto que originó luego la huelga general que ha paralizado los servicios médicos estatales de todo el país. Para ello se amplió el Comité de huelga a sesenta miembros, de 10 que tenía al principio De esos miembros se formaron comisiones especiales encargadas de la realización del congreso Extraordinario, de la marcha de la huelga y de la vinculación sindical o gremial. La última comisión adelantó, los pasos para realizar reuniones con otros sectores laborales para explicarles directamente la meta que quiere alcanzar la COMSIB al exigir de la empresa minera estatal una mejor atención de sus servicios sanitarios y mayor remuneración para los profesionales médicos. Mientras tanto, las reuniones del Tribunal Arbitral que deberá definir en último término la solución del conflicto, proseguirán hoy. Mañana deberá ser presentado un informe técnico de la CNSS sobre la posibilidad de realizar el traspaso de los servicios médicos de la COMIBOL, a aquella entidad aseguradora. Con ello, si las partes llegan a un acuerdo, siempre que el informe sea favorable, la huelga hallaría un camino de solución.

Profesionales ha renunciado de su cargo porque considera que esta organización no ha reaccionado debidamente ante el conflicto médico nacional. Por lo tanto, la COMSIB, no tiene actualmente un representante en esa organización nacional.

CONSTRUIRAN BAÑOS ANTISARNICOS EN LA PROVINCIA PACAJES

La División de Desarrollo de Comunidades Rurales del Instituto de Colonización con la cooperación de campesinos, construirá baños antisarnicos en las localidades de Kollana, Irapi Bajo, Collana, Callirpa, Simuyupala y Llímipi, de la provincia Pacajes. Con este fin, ha remitido a la Oficina de Área de Operaciones de la indicada provincia, 4.795,50 pesos bolivianos como una contribución a los programas de mejoramiento de las nombradas comunidades rurales. Asimismo, personal técnico del Departamento de Ejecución de Proyectos, prestará asesoramiento en la construcción de los baños antisarnicos, cuya conclusión está señalada para fines del presente mes, contando con la mano de obra y materiales de construcción que serán aportados por los campesinos del lugar. ESCUELA Autoridades de la División de Desarrollo de Comunidades Rurales, dijeron asimismo que prestarán toda su cooperación para concluir una escuela rural en el cantón Chipaya, provincia Atahuallpa, departamento de Oruro, cuyos trabajos fueron iniciados por los campesinos de esa región y actualmente se encuentran a medio terminar.

CONFEDERACION DE PROFESIONALES El Representante de la COMSIB ante la Confederación Nacional de

Médico boliviano es Presidente de Honor de Congreso de Ginecología

El Presidente de la Sociedad Boliviana de Ginecología y Obstetricia, Dr. Walter Peredo, ha sido designado Presidente de Honor del Quinto Congreso Interamericano de Obstetricia y Ginecología, que se realizará del 13 al 20 del presente mes en Viña del Mar, Chile, bajo los auspicios de FLASOG.



Para participar en las deliberaciones de tan importante reunión, una delegación de profesionales viajará a dicha localidad. La delegación presidida por el Dr. Peredo, estará constituida por los siguientes médicos: William Muller, Benjamín Aramay, Walter Pareja, Jorge Caverro, Roberto Suárez, Félix Sotomayor, Luis López, Octavio Sotomayor y otros del interior del país. El congreso abordará importantes temas relacionados con la ciencia de la ginecología y obstetricia, tan debatida en los últimos tiempos en el mundo entero.

El Dr. Walter Peredo, viajó ayer con destino a Santiago de Chile, donde participará también en un congreso regional de endocrinología, que se realizará del 7 al 12 del actual. Concluida esta reunión se trasladará a Viña del Mar, donde se le unirán los demás miembros de la delegación.

FESTEJOS DEL 10 DE NOVIEMBRE

El Centro de Residentes potosinos asociándose a la celebración del aniversario cívico de Potosí con motivo de recordar el 10 de Noviembre de 1810, ha preparado un interesante programa a desarrollarse en la presente semana. El martes 8 a Hs. 21 habrá un festival folklórico en el Teatro Municipal con la actuación de los siguientes artistas potosinos: Chela Urquidí y su conjunto de ballet folklórico, Gabriel Gárate y su conjunto, la Minerita, Charito Vargas, Los Trocicales, y el declarador Ignacio Duchén de Córdoba. La entrada es libre. El miércoles 9, a Hs. 21 se realizará una recepción social en el Club de La Paz, donde será posesionada la directiva del Centro de Acción Potosina "José María Linares" y será elegida la "Señorita Potosí 1966". El jueves 10 será embanderada la calle Potosí, Hs. 11 ofrenda floral ante el monumento a Pedro D. Murillo; Hs. 12 entrega al gobierno de un pliego petitorio; Hs. 12 audición radial, por una de las emisoras locales.

Se proyecta crear Comité Impulsor de Desarrollo del Departamento de La Paz

Con el propósito de resolver importantes problemas urbanos y provinciales del departamento de La Paz, se ha presentado a la Cámara de Diputados un proyecto de Ley que dispone la creación de un Comité Impulsor del Desarrollo que estaría integrado por representantes de los ministerios de Obras Públicas, Planificación, Prefectura, Alcaldía, Amigos de la Ciudad, UMSA, CBF, y FF.AA., un senador y un diputado por La Paz. El proyecto dice: El H. Congreso Nacional, DECRETA:

- ARTICULO.- Créase el Comité impulsor del desarrollo urbano y provincial de La Paz, (CIDEUR) formado por un representante de las siguientes organizaciones: Ministerio de O.O.P.P. y Comunicaciones, Secretaría Nacional de Planificación un Senador y un Diputado por La Paz, Prefectura, Alcaldía, Amigos de la Ciudad, Universidad, Corporación Boliviana de Fomento y Fuerzas Armadas. ARTICULO.- La Principal función que tendrá el Comité se referirá a formular los lineamientos de una política de desarrollo urbano y provincial, concordante con la política armónica del departamento de La Paz. ARTICULO.- El Comité realizará estudios e investigaciones, formulará proyectos y programas mediante una Oficina Técnica, ubicada en la ciudad de La Paz, así como coordinará la coherencia de los distintos planes regionales y urbanos con la planificación de desarrollo nacional. ARTICULO.- El Comité Regional de Planificación creado por D.S. No. 06314 de 8 de diciembre de 1962, servirá de base para estructurar la organización del Comité impulsor del desarrollo urbano y provincial de La Paz y sus principales funciones serán: 1) De Planificación; y 2) De Administración. Para el sostenimiento de dichos organismos, la Prefectura y Alcaldía Municipal de La Paz aportarán con el dos por ciento del monto total de sus presupuestos, reponiéndose el 10% de impuestos centralizados departamentales por cerveza, cigarrillos, licores y aguardientes de La Paz, derogando la disposición expresa de la Ley de Estabilización Monetaria de 15 de diciembre de 1956, en su Art. que disminuyó estos ingresos. ARTICULO.- CIDEUR podrá solicitar la cooperación de elementos técnicos nacionales y expertos extranjeros para el cumplimiento de los fines de su creación, de haber, en el plazo de un año, a partir de la fecha de la promulgación de esta Ley, presentar un plan que comprenda con carácter de prioridad las obras provinciales y urbanas que conviene ejecutar. ARTICULO.- Al término del año indicado, CIDEUR presentará un proyecto para convertirse en el organismo ejecutivo del plan aprobado o crear un Comité con ese objeto. ARTICULO.- Se deroga todas las disposiciones contrarias a la presente Ley.

LA UMSS CELEBRA 134 ANIVERSARIO DE SU FUNDACION

Cochabamba, 6 PRESENCIA.- La Universidad Mayor de San Simón ha celebrado el 134o. aniversario de fundación, oportunidad en que catedráticos y alumnos expusieron - por separado - sus propósitos de superar las actuales divergencias originadas con la revolución universitaria. El Rector interino, Mario Guzmán Morales, suscribió un mensaje dirigido a los profesores, alumnos y empleados universitarios, formulando votos para que las dificultades y desacuerdos que enfrenta actualmente la Universidad de Cochabamba sean superados con patriotismo en bien de la ciencia y la cultura. Por su parte, el Comité Revolucionario también recordó la fecha pidiendo a los catedráticos que depongan actitudes contrarias a los intereses de San Simón y que en aras de la unidad y entendimiento que debiera existir entre educadores y educandos, retornen los profesores a sus cátedras. RELACIONES CON LA U.R.S.S. Cochabamba, 6 PRESENCIA.- El diputado Franz Ondaiza declaró que la "democracia no siempre es coincidente" refiriéndose a las declaraciones del Presidente Barrientos quien dijo que Bolivia no entablará relaciones con los países socialistas, porque estos entorpecer el desarrollo de los países pequeños. Ondaiza, que es Vicepresidente de la Cámara Baja y últimamente asistió a la asamblea de la ONU, ha reiterado su propósito de pedir al Parlamento un pronunciamiento favorable para que Bolivia mantenga relaciones con los países socialistas. Acerca de la interpellación que Ondaiza hará al Ministro de Economía sobre los proyectos camineros I y IV, expresó que se halla mundo de documentos probatorios acerca de las interferencias que existen para ampliar el crédito destinado a financiar esa obra agregó el pueblo debe estar informado con hechos y no con palabras.

ALAMBRE GALVANIZADO

Nº 10 - 12 - 14 - 16 - 18 - 20 -

FIERROS
PLATINO : 3/8 x 2" - 3/8 x 2 1/2 - 3/8 x 3" - 1/4 x 1 1/2 - 1/4 x 2 - 1/4 x 2 1/2
 3/16 x 1 1/2 - 3/16 x 2
ANGULARES : 3 x 1/4 - 1 1/4 x 5/16 - 1 1/4 x 1/2 - 3/4 x 1/8
 2 x 1/4 - 1 1/2 x 1/8 - 3/4 x 1/8
CUADRADO : 3/8 y 1/2

Todo esto a precios de liquidación. Mercado # 900 - Casilla 1264. La Paz

PREVENCIÓN AL PÚBLICO

Se previene al público que por haberse extraviado el cheque No. 53046 por sus 80 girados a favor del Cadete Orlando Vera Colombo con cargo del First National City Bank, queda sin valor por haberse extendido el duplicado.

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

AVISO A LOS ADJUDICATARIOS DE TEMBLADERANI Y VILLA GUALBERTO VILLARROEL

Se comunica a los ADJUDICATARIOS Y ACTUALES POSEEDORES de las viviendas ubicadas en las zonas de "Tembladerani" y Villa Gualberto Villarroel, de esta ciudad, que deben hacerse presentes en la Gerencia del Servicio Financiero (Av. 20 de octubre esquina Fernando Guachalla), hasta el día diez del próximo mes de noviembre, A OBJETO DE LEGALIZAR SUS DOCUMENTOS DE ADJUDICACION Y NORMALIZAR EL PAGO DE LAS AMORTIZACIONES CORRESPONDIENTES.

Se previene que, en caso de no presentarse los adjudicatarios originales, munidos de sus documentos respectivos, SE OTORGARA TITULOS A LOS ACTUALES POSEEDORES, AUNQUE ESTOS OCUPEN LOS INMUEBLES EN CALIDAD DE INQUILINOS, ANTICRESISTAS U OTRA CONDICION.

La Paz, 28 de octubre de 1966.

¡CAERAN LAS VENDAS DE LOS OJOS!
HOMBRES Y MUJERES DEBEN VER LA AUDAZ PELICULA!
"ORIGEN DE LA NATALIDAD"
 Ignorancia y PELIGROS de la Vida SEXUAL
MAÑANA ! GRAN PRESENTACION ! MAÑANA
 EN LOS CINES **"BOLIVAR" - "AVENIDA"**

Matinée , Tanda; Para MADRES e HIJAS - Noche para PADRES e HIJOS. Autorizada por el Departamento de Censura para el ingreso de menores de 16 años

UNIVERSO

Tel. 12660.- Matinée, tanda y noche: sigue el éxito de la sensacional película de acción UNA PISTOLA PARA RINGO, en technicolor con Montgomery Wood. Matinée \$b. 3.10 y 3.60. Tanda y noche: \$b. 3.80 y 4.30.

SCALA

Tel. 23535.- Matinée, Tanda y noche: A MERCED DEL ODIÓ, con Bette Davis, Además Noticiosos AQUÍ BOLIVIA No. 17 y EL MUNDO AL INSTANTE Matinée \$b. 3.10 y 3.60. Tanda y noche \$b. 3.80 y 4.30.

LA PAZ

Matinée: ME HA GUSTADO UN HOMBRE, con Tere Velásquez y Julio Alemán. Tanda y noche: LA CALDERA DEL DIABLO con Lana Turner y Hope Lange. Además noticioso Nacional No. 17 AQUÍ



BOLIVIA. Matinée \$b. 3.10, Tanda y noche \$b. 3.80.

MIRAFLORES

Matinée (doble), HABIA UNA VEZ DOS HEROS y ALIAS JESSIE JAMES. Tanda; ALIAS JESSIE JAMES. Noche (doble): HABIA UNA VEZ DOS HEROS y ALIAS JESSIE JAMES. Matinée \$b. 2.10, Tanda y noche \$b.2.20

TESLA

Tel. 23803.- Matinée, tanda y noche, en technicolor: MONSIEUR COGNAC, con Tony Curtis, Christine Kaufmann. Matinée \$b.3.- y 3.50. Tanda y noche: \$b. 3.50 y 4.00.

MIGNON

Tel. 25144.- Matinée y noche doble funciones de gancho. LOS PRIMEROS EN LA LUNA y GUERRA ENTRE PLANETAS. Matinée y noche \$b. 2.- y 1.50.

AVENIDA

Tel. 25409. Matinée y noche: Lunes familiar con el programa doble: QUIEN YACE EN MI TUMBA y COMANCHE. En colores. Tanda: QUIEN YACE EN MI TUMBA con Bette Davis, en technicolor Matinée y noche \$b. 2.00 y 1.50 Tanda 1.50 y 1.00.

BOLIVAR

Tel. 25051.- Matinée, tanda y noche: QUINCE BALAS, con Clint Walker y Virginia Mayo. Matinée \$b. 2.70 y 2.20. Tanda y noche \$b. 3.20 y 2.20. 6 DE AGOSTO

Matinée, tanda y noche: En Technicolor: el secuestro de un príncipe heredero en un film de grandes aventuras en technicolor; MAS-CARADA con Cliff Robertson y Jack Hawkins. Actualidades mundiales No. 43.- Matinée \$b. 3.10 y 3.60. Tanda noche \$b. 3.80 y 4.30.

ABAROA

Tel. 10252.- Matinée, tanda y noche: Grandes dobles; en technicolor PISTOLEROS DE CASA GRANDE con Jorge Mistral y SCOTLAND YARD ACEPTA EL DESAFIO con Bernard Lee, Matinée \$b. 1.60 y 2.60. Tanda y noche 1.60 y 2.70.

MONJE CAMPERO

Tel. 23333.- Matinée, tanda y noche, últimas exhibiciones; SE ME HIELA LA SANGRE, con Troy Donahue y Barry Sullivan. Matinée 3; alta 2.50. Tanda y noche 3.50 y 3.00.

MURILLO

Tel. 11647.- Matinée, doble: COMO DOS GOTAS DE AGUA, con las mellizas Pili y Mill, a color; y BESAME, con Sara Montiel. Tanda: EL FABULOSO MUNDO DEL CIRCO, a color, con John Wayne y Claudia Cardinale. Noche doble: COMO DOS GOTAS DE AGUA y besame. \$b. 2.50; y 1.50.

EBRO

Tel. 22026.- Matinée, tanda y noche: dobles; EL CAPORAL, a color, con Antonio Aguillar; y YO, EL VALIENTE, con Julio Alemán Matinée \$b. 2.60. y 1.60. Tanda y noche \$b. 3.20 y 1.60.

PRINCESA

tel. 29821.- Matinée, tanda y noche: últimas exhibiciones: CURRITO DE LA CRUZ (Nace un Torero), a color, con la nueva sensación taurina; EL Pireo. Matinée \$b. 3.00. Tanda y noche \$b. 3.50.

MEXICO

HERCULES Y LOS PIRATAS y MACISTE CONTRA EL VAMPIRO con Gordon Scott, en technicolor y cinematocope. Matinée, tanda y noche \$b. 3.- y 2.-

COLON

Tel. 23477.- Matinée y tanda dobles UN FULANO EN ESTAMBUL y VENGANZA DE LA SOMBRERA con Luis Aguillar. Noche doble: UN FULANO EN ESTAMBUL y BURRERITA DE IPACARAI con Isabel Sarli. Alta \$b. 1.00

ESMERALDA

Tel. 25575.- Matinée función doble: EL REY PELE y ESPUELAS NEGRAS; a colores. Tanda y noche: funciones dobles: LOS INCASIBLES; a colores; Además ABRIL EN PORTUGAL, Matinée \$b. 2.20. Tanda y noche: \$b. 2.70.

IMPERIO

Gallardo Seguro 985.- Matinée, tanda y noche dobles: LA LEY DE LOS 6 TIROS y LOS INVICTOS. \$b. 2.00 y 1.50.

SAN CALIXTO

Tanda doble Hrs. 18.15.- LOCA JUVENTUD (Con Joselito), LA GITANA Y EL CHARRO (Con Tony Aguilar y Lola Flores). Noche Hrs. 21.15. DIBUJOS ANIMADOS Y EL CID (Con Charlton Heston). \$b. 2.10 y 1.60.

ROXY

Matinée, tanda y noche: URSUS Y LA INVASION TARTARA y LOS DIOS VENCIDOS, Matinée \$b. 2.60 Tanda y noche \$b. 2.70.

AMERICA

Matinée, tanda y noche doble: LA CIGARRA NO ES UN BICHO LA INVASION SECRETA. Día popular. \$b. 1.00.

VARIEDADES

Tel. No. 24071.- Matinée programa doble: BARRIDOS y REGADOS Con Viruta y Capulina y LA LOCA con Libertad Lamarque. Tanda y noche; programa doble: (Solo para Mayores). HE MATADO A UN HOMBRE con Andrés Soler y Maricruz Oliver y Además LAS ULTRAJADAS. (Absolutamente prohibida para menores de 21 años). \$b. LUX 2.50.

LUX 2.50.

MUNDIAL

En funciones de Matinée, tanda y noche, doble (Gancho; dos personas con una entrada), SANGRE Y ACERO y RUTILIO EL FORASTERO (Con Mamuel Capetillo). \$b. 1.10.

TRIANON

Tel. 21320.- Desde las 14 horas funciones continuadas doble: LA REYNA DEL CHANTECLER Con Sara, Montiel y DOS GALLOS Y DOS GALLINAS con Miguel Aceves Mejía.

LLIMANI

(Villa Victoria) Tel. 12755.- Matinée y noche, programa doble: LA FLECHA SANGRIENTA y LA GUERRA DE LOS BOTONES, Tanda; LA GUERRA DE LOS BOTONES, Matinée \$b. 1.00 Tanda y noche \$b. 1.50.

!! INCREIBLEMENTE DIVERTIDO !!

Un moderno Aladino y su genio protector en los más colosales enredos, en pleno Siglo, XX III



DESTERNILLANTE ESTRENO MAÑANA: Teatro MONJE CAMPERO

Presenta: Dist. Cinemat. "Copacabana" S.R.L.

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Cirugía Estética y Plástica
Dr. JUAN MARCO
MEDICO-CIRUJANO ESPECIALISTA
Calvicie, nariz, cicatrices, arrugas, quemaduras, labios, etc. Tratamiento moderno de varices, úlceras varicosas. Fibrosis, etc. CIRUGIA GENERAL.
Consultorio: Mercado 935 (1er. piso) (Calle Honda). Consultas: Hrs. 3 a 7 p.m. Teléfono 22303, domicilio 32416. Casilla 971.

Consultorio Dr. ABULARACH
CIRUGIA - UROLOGIA
Prof. Dr. JACOBO ABULARACH.- Cirujía de aparato digestivo, tórax, cuello, vascular. Consulta de 3 a 5 p.m. Dr. JORGE ABULARACH.- Estudios en Europa: Riñones, Vejiga, Próstata, Genitales, de 2.30 a 6. Ed. Flores 1er. piso. Ayacucho 208. Tel. 25459.

CANCEROLOGIA
Dr. ERNESTO PEREDO ROJAS
ESPECIALIZADO EN EL EXTERIOR
TUMORES BENIGNOS, queloides, lunares, verrugas, pólipos, quistes, lipomas, etc.
TUMORES MALIGNOS: Cáncer de las mamas, útero, ovarios, aparato digestivo y extremidades.
DETECCION PRECOZ - QUIMIOTERAPIA.
Consultas: Plaza Murillo Ed. Paris 2º piso de 14 a 17 horas.

Dr. E. ALEXANDROWICZ
ESPECIALISTA EN LA PIEL
Especialidades en piel, VENEREAS, PROBLEMAS SEXUALES. Avenida Argentina Nº 1919. Teléfono 24534 Consultas de 14 a 17

Dr. JORGE ABULARACH B.
MEDICO UROLOGO
Estudios en Europa
Riñones, vejiga, próstata, genitales, esterilidad, venéreas.
Edif. Flores 1er. piso. Ayacucho 208. Tel. 25459 29165 de 2.30 a 6.

Dr. ALCIDES RODRIGUEZ JORDAN
GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA
Post-graduado en clínicas Ginecológicas de Madrid, Stuttgart y Viena. Cáncer Ginecológico, Tratamiento de matrimonios sin hijos. Prenatal, Cirugía de Tumores. Consultorio Av. 16 de Julio 1456. Tel. 10329 de 11 a 12 y 15 a 19.

Dr. LUIS PINELL del CASTILLO
CIRUJANO DENTISTA
Catedrático de la Universidad
Rayos X. Alta Velocidad. Consultas de 10.30 a 11.30 y de 12.30 a 18.30. Calle Comercio, Edificio Cine Princesa 3er Piso. Teléfono 26976.

Dr. OSVALDO MALDONADO MORATO
Enfermedades y cirugía del tórax: Corazón, pulmones, Esófago. Enfermedades y cirugía de Venas y Arterias Endoscopías. Especialización en Colombia e Inglaterra. Consultorio: Av. Arce Nº 2316, Telef. 12719. Consultas: 14.30 a 16.30

Dr. JULIO YBARNEGARAY A.
MEDICO CARDIOLOGO
Estudios en Bs. Aires y E.U.U. de N.A.
Atiende de hs. 14.30 a 18.30. Consult. Montevideo 754. Av. Arce. T. 28805. Dom. García 2436. T. 2A331.

Dr. HUMBERTO SALAZAR BLACUTT
MEDICO CIRUJANO NEUROLOGO
Estudios de especialización en el exterior. Neurología Electroencefalografía Neurocirugía. Consultorio Bolívar Nº 697. Atención 14 a 17 Teléfono: Domicilio 10447.

Dr. CHOQUE INCLAN C.
ORTOPEDIA, TRAUMATOLOGIA, REHABILITACION
Especializado en Italia, Inglaterra, España
Deformidades congénitas, adquiridas, fracturas, luxaciones, torceduras, etc. de huesos y articulaciones (Columna, cadera, rodilla, etc).
Consultas: Edif. Cine Scala, Hs 17 a 20. Teléfonos: 27816-22746

Dr. HUGO DEL CASTILLO MORALES
MEDICO CIRUJANO OTORRINOLARINGOLOGO
Profesor de la Universidad. Estudios Argentina, E.E.U.U. Cirugía y enfermedades de OÍDOS, NARIZ Y GARGANTA. Consultas de 2-6 Consultorio Mercado 1335. Teléfonos 2-2195, 2-5597.

Dr. CARLOS DORIA MEDINA
OTORRINOLARINGOLOGO
Comunica a su distinguida clientela haber cambiado su consultorio en calle Comercio 979 1er. piso Teléfono 11160

Dr. ENRIQUE VERGARA M.
ENFERMEDADES DE LA PIEL
Av. del Ejército 39 esquina Loza (Miraflores) Horario: 13.30 a 16.30. Telef. 23129. Casilla Correo 2223.

ENFERMEDADES DE LA PIEL Y ALERGIAS
Dr. F. CARDENAS
Especialización en el exterior. Plaza Venezuela 1455, 3er. Piso. Atención de 3 a 7 p.m. Teléfonos 10579-10043.

Dr. MARIO MENDEZ ELIAS
CIRUGIA Y ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO
Jefe Clínica Neurología y Neurocirugía U.M.S.A. Especialización Holanda, Inglaterra. Edificio Krull. Avenida Camacho Nº 1223. Teléfonos 11430 - 24528.

Dr. CARLOS MUÑOZ A.
Ortopedista Traumatólogo especializado
Fracturas, Luxaciones, Rayos X, Corrección de deformidad de nacimiento y adquiridas, atención especializada de heridas de la mano. Consultas Plaza Pérez Velasco 775 1er. Piso. Of. Nº 7. Teléf. 21376 Hrs. 2 de la tarde a 7 p. m. Tel domicilio 20461 Casilla Correo 1256.

Dr. LADISLAW HERMOZA RIVERA
MEDICO CIRUJANO
Obstetricia Ginecología. Consultorio: Edificio Almaraz 4º piso. Telef. 24524. De Hs. 17 a 20

Dr. GASTON PAZ ZEGARRA
ORTODONCIA EXCLUSIVAMENTE
Corrección de anomalías dentales y maxilares. Estudios de especialización en Europa. Consultorio: Av. 16 de Julio Nº 1764. Tel. 28063. Consultas de 9 a 12, de 14 a 20

DENTISTAS
Dr. GUILLERMO RIOS C.
CIRUJANO DENTISTA.
Atiende en su nueva dirección, Av. Camacho 1323, 2º Piso. Tel. 24560. Rayos X. Alta velocidad.

ABOGADOS
ESTUDIO JURIDICO
GERMAN VARGAS MARTINEZ, CARLOS EUGENIO CAUDERON L. ABOGADOS
Asuntos en general, Se aceptan poderes del interior de la República. Potosí 876 primer piso of. 11. Tel. 20467.

NOTARIOS
FIDEL ZUMARAN M. I
NOTARIO PUBLICO
Atiende escrituras, poderes, protesta de letras, protocolizaciones, etc. Oficina: Yanacocha 448. Of. 26, teléfono 10956.

CONTADORES
OFICINA DE CONTABILIDAD Y AUDITORIA
SANCHEZ ARANA
Pichincha Nº 684 - Teléfonos 29160 - 28226. Contabilidades - Costos - Balances - Auditorías. CUMPLIMIENTO - SERIEDAD - GARANTIA

FARMACIAS DE TURNO (Del 5 al 12 de Noviembre)			
WASHINGTON	Ingeni 1027	27145	Centrales
YUNGAS	Yungas 734	24127	Miraflores
SAN ANTONIO	Yanacocha 917		Noche
CRUZ AZUL	Colombia 257	29178	San Pedro
SEÑOR DE LA SENTENCIA	Sta. Cruz 325		Bs. Aires
SAN SILVESTRE	Av. Ecuador-R. Gutiérrez	24988	Sopocachi



ATREVIDA! CONMOVEDORA! SUBYUGANTE!

LA CALDERA DEL DIABLO

HOY Cine LA PAZ

SOLO EN FUNCIONES DE TANDA y NOCHE MAYORES DE 18 AÑOS DIST. "PELMEX" S. A. Y EN FUNCIONES DE MATINEE "ME HA GUSTADO UN HOMBRE"

ACABA DE APARECER

HUASCAR CAJAS K.
BENJAMIN MIGUEL
CATEDRATICO DE LA FACULTAD Y CIEN. POL. DE LA "UNMSM"

APUNTES DE DERECHO PENAL BOLIVIANO
2ª EDICION
EDIT. LIB. "JUVENTUD" LA PAZ BOLIVIA. 1966

Pedidos: **LIB. EDIT. "JUVENTUD"** Av. CAMACHO - 1289 - Es. COLON

ESTADOS UNIDOS: LA CRISIS DE...

(Viene de la página 3)

en el problema de los no-sindicalizados.

Hasta 1955, antes de la fusión de la American Federation of Labor (A.F.L.) y el Congress of Industrial Organizations (C.I.O.) la imposibilidad de integrar la gran masa de los obreros y empleados a las organizaciones sindicales era achacada al antagonismo de las dos grandes centrales. Cuando la escisión consumada en 1936 por la expulsión del C.I.O. de la A.F.L. haya sido reparada, se afirmaba en 1955, no será difícil, de añadir a los quince millones de adherentes de la nueva organización unificada, no sólo los miembros de los sindicatos independientes, pero sobre todo los veinte o treinta millones de obreros y empleados refractarios. Ante los resultados de los últimos diez años fue preciso cambiar de tono.

Ninguna de las esperanzas de los autores de esa unificación se ha realizado. La fusión de los sindicatos concurrentes, no se ha realizado, y un gran número de las 128 uniones que constituyen la confederación unificada continúan oponiéndose la una a la otra lo mismo que hace diez años. En 1955, Walter Reuther estaba persuadido de que el nuevo frente común permitiría atraer a los sindicatos a varios millones de trabajadores del textil, de las industrias químicas y otros sectores de la producción, sobre todo en los Estados del Sur, así como "movilizar" los millones de "cuellos blancos". Las dos o tres grandes tentativas en ese sentido no han conducido a ningún resultado positivo.

Los sindicatos, en su conjunto, ni siquiera han logrado mantener la cadencia de reclutamiento al

ritmo del aumento del número de trabajadores. Y la confederación incluso ha perdido adherentes, en primer lugar, a causa de la expulsión o de la retirada espontánea de ciertas unions, y, finalmente, por su impotencia para enfrentarse con los problemas nuevos planteados por la evolución económica.

Ciertos expertos, especialmente Paul Jacobs, sostienen que la unificación ha más bien debilitado que reforzado el frente obrero, y que una de las condiciones de un renacimiento sindical es la disolución de la confederación unificada.

Otros expertos creen que dada la naturaleza del sindicalismo americano, el hundimiento era lógico y previsible. Hace ya unos años el sociólogo Daniel Bell, desde mucho tiempo responsable de la sección sindical en la revista "Fortune", decía que los sindicatos americanos habían hecho su lleno, puesto que agrupaban el 75% de los obreros. "En las industrias metalúrgicas y las minas, en los ferrocarriles y en la construcción, los sindicatos han reclutado de 80 a 90% de los trabajadores", escribía Daniel Bell. En las grandes industrias (el automóvil, la aeronáutica, las industrias eléctricas, el caucho, papel y construcciones navales) 80% de los obreros directamente empleados en la producción están sindicalizados. Los únicos sectores en los que el reclutamiento no ha alcanzado el punto de saturación son el del textil (en donde el paternalismo tradicional ha sido agravado por la emigración de muchas empresas hacia el Sur) y el de la petroquímica, en donde los obreros y los patronos prefieren la fórmula de las organizaciones autónomas de empresa. Pero la gran mayoría de los no-sindicalizados trabaja en empresas minusculas en las que la penetración sin-

dical es dificultada por la obstrucción patronal, por las relaciones de dependencia con respecto al patrón, y por el costo excesivo de una campaña de reclutamiento en esos medios.

Se hace observar asimismo que en los Estados Unidos los sindicatos no han visto afluir adherentes más que en las épocas en que las campañas de reclutamiento gozaban del apoyo del gobierno federal. Se recuerda que el desarrollo súbito registrado en el curso de la primera guerra mundial

fue seguido de un descenso, que se prolongó durante una decena de años -a pesar de que el número de trabajadores aumentaba sin interrupción. Luego, los efectivos, de 3,442,600 en 1929, pasaron a 13 millones en 1944 para alcanzar, en 1950, el nivel más alto en toda la historia del movimiento obrero. Pero cuando el conservadurismo de Eisenhower sucedió al New Deal de Roosevelt y al Fair Deal de Truman, el movimiento de expansión se paró en seco. (ALA)

LAS REFORMAS...

(Viene de la página 3)

ter secreto de la prueba en los juicios criminales". Se objetará que propiamente la palabra juicio no comprende a la Policía Judicial, por tratarse de simples diligencias de investigación ya que el juicio o juzgamiento se inicia con la apertura de debates. Si bien esto es cierto, de todas maneras las diligencias de Policía Judicial quedan involucradas dentro del juicio y para evitar malas y erróneas interpretaciones se podría añadir: "sea en la fase de la investigación o en el plenario de la causa". También se podría considerar esta otra redacción: "Se suprime el sumario en los juicios criminales y se lo sustituye con los actuados de la Policía Judicial a cargo de jueces letrados".

Por supuesto estos trámites están condicionados a duplicar el número de jueces de Partido a fin de evitar la retardación de justicia en vista de que una gran parte de los juicios criminales quedarían concluidos y el recargo en el despacho se aumentaría considerablemente.

Otra reforma que se debe considerar con suma urgencia, es la consignada en el proyecto de la Comisión del Congreso que en su Art. 118 dice: "El Poder Judicial goza de autonomía económica". Habría que añadirle: "tanto para el servicio activo como el pasivo". Sobre este particular, cabe dejar constancia que la Caja Judicial antes de su fusión en la de Seguridad Social, fue la más solvente y sana de prestaba un servicio importante a todos los empleados públicos residentes en Sucre, pues les facilitaba fondos mientras el Tesoro remitiera el importe de los sueldos, que siempre solía cancelarse con mucho retraso. Bajo este régimen, los jubilados de justicia percibían el ciento por ciento del haber del servicio activo; esto era equitativo y justo; el haber jubilatorio no dependía del haber base, ni existía haber tope como ocurre al presente. El Código de Seguridad Social se ha dictado con un criterio netamente demagógico, con una mala voluntad rayana en desprecio de todo lo que constituye servicio de jubilados o rentistas, de otra manera no se justificaba que meritorios magistrados

cansados de servir a la judicatura, perciban haberes de 70,000 y 100,000 bolivianos. Esto, para un criterio recto y justiciero se denomina injusticia social, demagogia, repudio a todo lo que constituye vejez e inhabilitación para el trabajo. De lamentar es que los poderes del Estado vean este estado de cosas, con indiferencia, sin sensibilidad cristiana, ni aplice de lo que se denomina justicia social y toleren que grandes servidores de la administración de justicia vivan a ración de hambre, maldiciendo la hora en que se dedicaron a la judicatura en contraste con otros funcionarios como los Bancarios, los Ferrovianos, etc., que perciben sueldos suficientes para atender sus necesidades y las de sus familiares. A diario esta situación de penuria económica se hace más crítica; todo, porque las Cajas de Seguridad Social, tienen que cu-

DOS PROPUESTAS POR...

(Viene de la página 3)

pueda establecer un acuerdo para reducir las tarifas de estos productos. Esto afectará considerablemente a los Estados Unidos. La propuesta de los liberales canadienses tiende a contrarrestar en parte las consecuencias de esta situación, mediante la creación de una nueva zona de libre comercio -o un nuevo Mercado Común- que abarcará del Polo Norte hasta el Canal de Panamá, y que pudiera negociar, en igualdad de condiciones con el Mercado Común europeo. Se ha sugerido ya, en algunos medios de Washington, que en este nuevo mercado común deberían incluirse también Australia, Nueva Zelandia, el Japón y, acaso, la Gran Bretaña y los otros miembros del grupo europeo de los Siete que están al margen del Mercado Común. La cosa, de llegar a realizarse, tendría importancia. Se afirma que no se trata de dividir el mundo en dos grandes bloques comerciales (dejando aparte la zona comunista) sino de crear las condiciones que hicieran posible la posterior unificación de los dos mercados comunes, o incluso que hicieran imperativa esta unidad.

brir otros pagos ajenos al servicio judicial que es de añadidura bastante reducido. Ante esta situación tan tremenda, no queda otro recurso, que se devuelva su autonomía a la Caja Judicial, porque lo contrario significaría imponer un trato desigual e injusto en comparación con las jubilaciones atendidas anteriormente por la Caja Judicial de conformidad con la Ley de 19 de Septiembre de 1911 y su Reglamento de 20 de Diciembre del mismo año.

Pensamos que este modo de compensar a los servidores del Estado, pagándoles sueldos ridículos no existe en ningún país del mundo. Esperamos que el Congreso Nacional con la gran sensibilidad y acierto como va procediendo salvará este malestar tan inhumano e injusto, aplicando el remedio que tenemos sugerido anteriormente.

La otra propuesta no es menos innovadora. La ha hecho el senador demócrata Paul Douglas, economista liberal que está librando una dura batalla electoral en Chicago. Se ha hablado de que, para combatir las tendencias inflacionistas, deben aumentarse los impuestos. Douglas sugiere que en vez de esto, se establezca un sistema por medio del cual a los contribuyentes se les retenga no sólo los impuestos que ahora pagan, sino una suma mayor, alrededor del 5 por ciento más (aunque con variaciones según los ingresos individuales), pero no en calidad de impuesto, sino de depósito. En suma, dice Douglas, con el aumento de impuestos se trata de sustraer una parte del dinero a la circulación; lo mismo puede lograrse congelando este dinero, pero sin quitarlo a sus dueños, sino sólo apartándolo de la circulación. Cuando hubiera pasado la presión inflacionaria, las cantidades retenidas serían devueltas poco a poco, en el momento en que hubiera un aumento del desempleo. De este modo, la medida no sólo sería un freno ahora, sino que constituiría un acelerador en momentos de recesión. Es decir, tendría los efectos sucesivos de un aumento y de una disminución de impuestos, pero sin que la gente dejara de ser dueña de ese dinero. Es posible que si Douglas gana su reelección, se vuelva a hablar de esta propuesta y se aproveche por el Congreso, que no tiene ningún deseo de aumentar los impuestos. Y no hay duda que una medida semejante podría ser útil también en otros países. (ALA)

La familia del que en vida fue abnegado padre y ejemplar esposo

† Don JUAN ALEM N.

(Q. D. D. G.)

ruega a sus parientes, amigos y personas piadosas, se dignen asistir a la Misa de requiem, que en sufragio del alma del extinto y recordando los ocho días de su sentido fallecimiento, mandará a oficiar el día de hoy 8 del presente a horas 8 y 30, en la Parroquia de la Merced. Será favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se despide por tarjeta.

La Paz, Noviembre de 1966

Elevad una oración por el eterno descanso del que en vida fue:

† Cnl. RAUL ANTEZANA SAAVEDRA (Q. E. P. D.)

María Frederiksen vda. de Antezana, esposa; Raúl Antezana Lenz, hijo; Lfa Alcira y Olimpia Antezana vda. de Nery, hermanas; Elvira Hurtado de Antezana, hija política; Raúl y Raquel Antezana, nietos; Ovidio, Einar, Edith, Egulí, Erick Frederiksen; hermanos políticos; sobrinos primos y demás deudos, ruegan a sus amigos y personas piadosas se dignen asistir a la misa que en sufragio del alma y recordando el mes de su glorioso fallecimiento mandarían oficiar el día martes 8 del presente a Hrs. 9.30 a.m. en la Catedral Metropolitana. Favor que agradecerá la familia doliente.

A los señores

TITO LANDA Y FERNANDO ARAMBURO

(Espectáculos Broadway), se les ruega pasar por nuestra Sección Contabilidad para arreglar sus cuentas pendientes.

La Paz, Noviembre de 1966

Sec. Contabilidad "Presencia"

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

ADQUISICION DE TERRENOS EN LA CIUDAD DE SUCRE AMPLIACION DE CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Se amplía el término de presentación de propuestas para la adquisición en la ciudad de Sucre, de terrenos hasta una extensión de cien mil (100.000) metros cuadrados, destinados a la construcción de viviendas de interés social.

Las propuestas deberán ser presentadas en las Oficinas del Consejo Nl. de Vivienda (Avenida 20 de Octubre esq. Fernando Guachalla) de esta ciudad o en la Agencia Regional de CONAVI en Sucre, hasta el día 18 del actual, Hs. 11.00 a.m., en sobre cerrado y con las formalidades de Ley.

Las ofertas de venta que fueron presentadas anteriormente, pueden ser ratificadas por escrito, por los proponentes.

La Paz, Noviembre de 1966

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

SE NECESITAN

2 secretarías bilingües castellano-ingles, dactilógrafas y taquígrafas en ambos idiomas, con mucha experiencia. Inicial solicitar puesto sin estos requisitos. Dirigirse por carta a:

Casilla No. 932, LA PAZ

dando todas las referencias necesarias.

DEUDORES MOROSOS

Insinuamos a los Srs. deudores pasar a cancelar sus compromisos hasta el 10 del presente mes, caso contrario nos veremos obligados a publicar sus nombres y cantidades Ferrería "EL PORVENIR"

Internado Alemán para señoritas en la ciudad de Sucre

Comunicamos a las personas interesadas que a partir del año escolar 1967 se inaugurará en la ciudad de Sucre un internado para señoritas, atendido por las hermanas alemanas de San José y que funcionará en su nuevo edificio.

Solamente podrán ser admitidas las alumnas que deseen realizar sus estudios en el Colegio Alemán. A partir del sexto curso de primaria adelante podrán ingresar solamente las alumnas que tengan conocimiento del idioma alemán.

Para mayores referencias dirigirse a:

HERMANAS DE SAN JOSE Casilla No. 300 Sucre - Bolivia

SOLAMENTE



le ofrece la máquina a medida para su trabajo.

5 modelos semiportátiles, con carro de 24 o 33 cm. 44 teclas, conmutación de segmento



ideales para el hogar

- la oficina
- el consultorio
- la escuela
- la universidad

SU SECRETARIA PERFECTA

CASA BERNARDOS.A. La Paz Cochabamba

CURSOS DE EXTENSION COLEGIAL

Facultad de Ingeniería Industrial

Centro de Estudiantes

A PARTIR DEL 10 DEL PRESENTE MES SE DICTARAN CURSOS INTENSIVOS PARA ALUMNOS DE TERCERO A SEXTO DE SECUNDARIA EN LAS SIGUIENTES MATERIAS:

FISICA MATEMATICAS QUIMICA

INSCRIPCIONES: LUNES 7 A MIERCOLES 9 DE 9 A 12 Y 14 A 18

MATRICULA: \$b. 20.-

DERECHO POR MATERIA: \$b. 5.-

ASISTENCIA: SERA ESTRICTAMENTE CONTROLADA MEDIANTE EL SISTEMA DE TARJETAS PERFORADAS.

MAYORES INFORMACIONES SOBRE HORARIOS, AULAS, CERTIFICADOS, ETC. EN LA PLANTA BAJA DE LA FACULTAD DE INGENIERIA (PLAZA DEL OBELISCO)

CARTAS DEL LECTOR SOBRE LA FUNDACION DE ORURO

Señor Director:

En el número de hoy del diario de su digna y acertada dirección, aparece con el título de FUNDACION DE ORURO, una transcripción: "Del libro 'Resumen de la Historia de Bolivia' cuya autor es el Sr. Pacheco Loma".

Como en una edición anterior, "Presencia" me honró insertando en su página editorial un artículo referente también a la FUNDACION DE ORURO, creo de mi deber, hacer constar que dicha transcripción, viene a corroborar mi trabajo, subrayando la importancia de la fecha de fundación: 10 DE NOVIEMBRE DE 1906. Pero como advierto ciertos errores, históricamente inaceptables, y que podrían insinuarse como tergiversaciones de mi parte, me tomo la libertad de rectificar los siguientes puntos de dicha transcripción:

a) No debe escribirse "CORQUEMARCA" sino COLQUEMARCA (pueblo donde hay minerales de plata) tal como aparece en las actas de la época;

a) El cura Francisco de Medrano no llegó por casualidad a los cerros de Uru-Uru en 1898. Desde años anteriores ejercía el curato de Colquemarca y aquí recibió aviso de la existencia de las minas de plata en aquella localidad, donde viajó sobre seguro;

c) El cerro donde encontró las vetas de plata, no se llamó San Cristóbal. Su nombre autóctono, si es que lo tuvo, fue substituído por el de SAN MIGUEL, porque

el cura Medrano DESCUBRIO el 8 de Mayo de 1895 "fecha en la que la Iglesia Católica celebra la aparición de SAN MIGUEL ARCANGEL";

d) En la citada transcripción, en la primera parte de un párrafo, se dice: "ANTE LA INMENSA Y ADMIRADA CONCURRENCIA DE LOS PRINCIPALES HABITANTES..." etc., etc. Y en su parte final reitera: "... Y SALIO A LA PLAZA, DONDE OTRA MULTITUD ABIGARRADA Y DOMINGUERA ESPERABA ANSIOSA." etc. Esta cita, más parece crónica de un mitin político que de una "MULTITUDINARIA" manifestación campesina. Pero está todo esto fuera de lógica y no se encuentra en ningún documento histórico.

Basta pensar que si ya había una "PLAZA" y una "INMENSA" población, quiere decir que ORURO ya fue fundada y existía como ciudad desde años antes del 10 de noviembre de 1906. Pero, ésta es, simplemente una aberración histórica del entusiasmado autor de aquel libro.

La verdad histórica, según actas publicadas por el Dr. Dn. Adolfo Mier, en 1898, el rancho de las Minas de San Miguel de Oruro, el año 1606, tenía los siguientes pobladores: 400 españoles (Hombres, mujeres y niños) y 1000 indios, (id) todos ocupados en el laboreo de las minas de plata, que explotaba el cura Francisco de Medrano.

Rogando quiera dar paso a estas aclaraciones, le adelanto mi reconocimiento saludándole muy cordialmente.

M. A. Báyron

ENFERMOS

Paralíticos, epilépticos, hemipléjicos, artriterreumáticos, neuróticos, insomnios, hepáticos, cataratas, restablecen pronto con Electromagnetismo, Fisiatría, Hidroterapia, Tirología y Kinesiterapia. Fortalecimiento sexual, no importando la edad. Profesor JAM, Fisioterapeuta Titulado.- Calle Castro-No. 186.- Teléfono: 25298.

BUEN PROVECHO... CON LAS MEJORES

SOPAS



MUY POCOS MINUTOS SON SUFICIENTES PARA OBTENER UNA DELICIOSA SOPA!

Pídalas en los almacenes del ramo

Distribuidores

HANSA Ltda.

LA PAZ-COCHABAMBA-ORURO-SUCRE-POTOSI-TARAJA-SANTA CRUZ-VILLAZON.

De treintitres años de su vida, dieciocho los dedicó al tenis, Nicola Pietrangeli

CONSIDERA A "PANCHO" GONZALES EL MEJOR DE TODOS LOS TIEMPOS



GRAN FIGURA.- Nicola Pietrangeli demostró en el torneo internacional que finalizó ayer, las condiciones que lo destacaron en los torneos más famosos del mundo. Se trata de una gran figura.

Internazionale sigue de único puntero en el fútbol italiano

NAPOLI SE UBICÓ SEGUNDO VENCIENDO A LAZIO

Roma, 6 (AP).- Napoli superó a Lazio 1-0 y quedó solo nuevamente en el segundo lugar del campeonato de fútbol de Italia, mientras el Internazionale conservó el primero al vencer a Torino 2-0.

Juventus empató a un gol con Spal y cayó a un empate en tercer lugar con Cagliari, que derrotó al Venezia 4-0 (por séptimo juego consecutivo Cagliari no admitió goles).

El campeonato se reanudó después de una semana de descanso en que el equipo nacional italiano derrotó al de Rusia 1-0 el martes pasado.

El único gol del Napoli fue anotado por el centro delantero brasileño José Altafini a los 65 minutos. Los jugadores del Lazio alegaron que Altafini estaba fuera de lugar.

El medio volante Giacinto Facchetti y el interior derecho Sandro Mazzola dieron al Inter su séptimo triunfo en el campeonato anotando un gol cada uno contra el poderoso y entusiasta Torino.

La jornada normal de ocho partidos se redujo a siete pues el de Lanerossi de Vicenza contra Fiorentina de Florencia se suspendió debido a las desastrosas inundaciones de Florencia.

En los demás encuentros, Brescia y Mantova empataron a 1; Lecco y Atalanta empataron a cero; Milán derrotó a Foggia 3-1 y Bologna se impuso a Roma 2-0.

Resumen de los partidos (locales primero): Torino 0, Internazionale 2.- El

BULGARIA VENCIO A YUGOSLAVIA 6 a 1

Sofía, Nov. 6 (AFP).- Bulgaria venció a Yugoslavia por seis goles a uno en un partido amistoso de fútbol que se jugó hoy aquí ante 10.000 espectadores. Primer tiempo 3/1.



GRAN PARTIDO.- Jaime Pinto responde hacia campo de Arilla - Pietrangeli, mientras observa su compañero, el sueco Oelander. Fue un gran encuentro el que disputaron los afamados tenistas que ayer finalizaron su actuación.

Finalizó la temporada internacional de tenis

LARST OELANDER GANÓ EN SINGLES POR SORTEO

Culminó ayer la competencia internacional de tenis que se cumplió en los courts de La Florida, en homenaje al aniversario del Club de Tenis La Paz. En la última fecha del certamen, Jaime Pinto derrotó al sueco Larst Oelander Pietrangeli a Arilla y, en dobles, Pietrangeli - Arilla a Oelander-Pinto.

El primer encuentro de la jornada se definió en favor del chileno Pinto que en base a un juego agresivo y decidido derrotó a Oelander que no pudo asentar su juego en ninguno de los sets disputados. El partido mostró situaciones de calidad, por la acción individual de los protagonistas que mostraron grandes recursos. El encuentro se definió con los marcadores de 6/4 y 7/5 en favor del chileno.

En el segundo match, Nicola Pietrangeli superó a José Luis Arilla por dos a cero, en un match donde el italiano volvió a exponer su juego fuerte y largo frente a un rival que no tuvo fortuna cuando ingresó a la red.

El encuentro tuvo trámite interesante y Pietrangeli expuso nuevamente su juego largo y su fuerte

back hand cruzando bolas que por lo general significaron puntos a su favor. Arilla no estuvo afortunado en sus intervenciones cuando ingresaba a la red y fue sorprendido con tiros largos, rasantes y cruzados del italiano que no tenía oposición en esos envíos.

El partido se definió con marcadores de 6/4 y 6/3. En el último match, de dobles, Pietrangeli y Arilla lograron una victoria brillante sobre Oelander y Pinto. Fue un partido que, especialmente en el tercer set, los protagonistas tuvieron que emplearse a fondo, mostrando tenis de alta clase. Los vencedores tuvieron mayor fortuna en sus envíos a la par que decisión para epilogar circunstancias favorables. El partido se resolvió con los marcadores de 6/4, 7/5 y 10/8 en favor de Pietrangeli y Arilla.

Concluyó el último encuentro, se hizo la entrega de premios a los ganadores. Como emergencia al empate en singles, se tuvo que verificar un sorteo entre los participantes de la competencia, siendo favorecidos el sueco Oelander. Los tenistas visitantes retornarán en el curso de hoy a la ciudad de Buenos Aires.

JOSE LUIS ARILLA NO PIERDE LAS ESPERANZAS DE GANAR WIMBLEDON

Veinticinco años de edad, de los cuales veinte ha jugado al tenis; siendo internacional los últimos 10, son las referencias de presentación de José Luis Arilla, una de las más grandes promesas del tenis hispano que ya ha dado mucho que hablar sobre sus grandes posibilidades.

Vino a nuestro medio junto con las destacadas figuras que intervinieron en la temporada internacional que terminó ayer y en el que Arilla se convirtió en uno de los animadores de la competencia.

GANAR TORNEO DE WIMBLEDON

"Estoy conforme con lo que he hecho hasta ahora, pero deseo rendir más" fueron las palabras de Arilla que quiere al tenis más que al fútbol -es hinchado del Barcelona- que tiene como meta ganar un día el torneo de Wimbledon, el certamen que es considerado por el como el más grande para la categoría individual. Califica asimismo al campeonato de la Copa Davis como el mayor para equipos.

"VOLVER A CASA"

Arilla, como todo tenista que quiere superarse, es un trotamundo empedernido. Ha dado dos vueltas al mundo y ha jugado en todos los países. "Generalmente estoy unos siete meses fuera y el resto en mi hogar, en Barcelona. Cada vez que regreso a mi casa, quisiera quedarme en ella, pero debo volver a viajar para seguir adelante".

PANCHO GONZALES

Para Arilla, Pancho Gonzales es el mejor tenista del mundo. Junto a él destaca al australiano Roy Emerson y a Nicola Pietrangeli. Santana es también una de las extraordinarias figuras del tenis contemporáneo.

Un lugar al que quisiera regresar siempre es la Argentina "porque tengo buenos amigos y me encuentro muy bien allí". Al igual que los otros tenistas que nos visitaron, Arilla regresará a la Argentina en las próximas horas. El público que lo vio actuar comprobó sus grandes aptitudes y estamos seguros que en poco tiempo más escucharemos hablar muy seguido sobre él.

NACIONAL ES LIDER EN FUTBOL URUGUAYO

Montevideo, 6 (AFP).- En la décima tercera fecha del campeonato uruguayo de fútbol se registraron los siguientes resultados: Peñarol 1, Rampla Juniors 0; Nacional 4, Wanderers 0; Sud América 2, Fénix 1; Cerro 4, Defensor 0; Danubio 6, Racing 1.



JOSE LUIS ARILLA.- Otro de los tenistas que impresionó favorablemente y que seguramente debe rendir mucho más, es el español Arilla, que actuó en la temporada internacional.

El Real Madrid es líder del campeonato español

Valencia ocupa el segundo puesto

Madrid, 6 (AP).- Real Madrid superó a Hércules 2-1 y subió a primer lugar en el campeonato de fútbol de España al jugarse hoy la octava fecha.

Valencia, que había estado a la cabeza durante cinco semanas, cayó al segundo lugar al perder 2-1 frente al Español.

El español ganó con un gol del centro delantero Re dos minutos antes que terminara el partido. El primer tiempo terminó 1-1. Anotaron el interior izquierdo Rodilla a los 23 por el Español y el centro delantero Asola por los visitantes a los 35.

Real Madrid y Hércules jugaron en fuerte lluvia, que convirtió la cancha en un lodazal. El centro delantero Belga Goywaerts abrió la anotación a los 40 minutos con remate de cabeza. El interior derecho Amancio hizo el segundo del Real Madrid a los 64. El único gol del visitante Hércules fue hecho por el interior izquierdo Maxi a los 69.

Real Madrid tiene ahora 13 puntos, y Valencia y Español 12. Elche, jugando en su casa, venció al Atlético de Madrid 2-1. Anotaron Urtiaga a los 35 minutos por el Atlético y Lezcano a los 36 por Elche. El Gol del triunfo fue anotado por Casco ya para terminar el encuentro.

Con otra victoria de 2-1, el local Pontevedra derrotó a Córdoba con un gol de último minuto por José Jorge. El primero de Pontevedra fue hecho por Neme de tiro penal. Córdoba anotó por medio de Jara. Sevilla y Atlético de Bilbao empataron a uno en partido jugado bajo la lluvia en cancha del Sevilla. Arroyo anotó de cabeza por el Atlético a los 25 minutos y Echevarría, del Atlético, anotó en su propia meta.

El interior izquierdo Vicente dio la victoria de 1-0 al Granada sobre el colero Coruña con un gol a los 71 minutos. Resultados de los partidos del torneo de la Liga Española de Fútbol (locales primeros): Real Madrid 2, Hércules 1; Español 2, Valencia 1; Sevilla 1, Atlético de Bilbao 1; Pontevedra 2,

ITALIA GANÓ 3-0 A RUMANIA EN RUGBY

Roma, 6 (AFP).- Por tres-cero venció Italia a Rumania en un partido de Rugby que se jugó hoy en la capital de Italia, valedero para la copa de Europa de las naciones. Primer tiempo cero-cero.

31 de Octubre...

(Viene de la página 1) mente cuando entró Quinteros al claro y batió a Velásquez que le saltó. 5 a 1 y partido definido ampliamente.

BALANCE

Se cumplió lo que habíamos afirmado muchas veces antes. La defensa celeste es muy proclive a derrumbarse cuando juega ante ataques de juego veloz y penetrante. Ayer, sin Valenzuela y Alvarez, que arman ese bloque, la retaguardia celeste quedó a merced del ataque blanco.

El solo recurso del pique producido desconcierto en los marcadores centrales e inclusive en los laterales celestes. 31 de Octubre formó un bloque sólido atrás, y cuando apuró Bolívar el camino fue cerrado totalmente. Además, y esto es importante, 31 de Octubre supo cambiar rápida y oportunamente de la acción defensiva a la ofensiva para llegar a la zona rival con el contragolpe peligroso. Allí estuvo el arma más eficaz de los albos. Cuando en la primera etapa fue expulsado Cayo, Bolívar no aprovechó la falta del marcador de punta, para explotar la entrada por esa zona. Recién el fase complementaria bajó Alfredo Soría para cumplir doble función y entonces aquella posibilidad celeste quedó anudada.

POR: MARIO E. MALDONADO V.

-Cuál es a su juicio el mejor jugador de su país?

- Dicen que yo, pero no sé si estarán en lo cierto. Fue la respuesta a una pregunta que en otras circunstancias hubiera sido fácil hacerla a cualquier otro deportista, pero no a Nicola Pietrangeli, considerado como el más grande valor del tenis de Italia, y a cuya superación contribuyó en forma brillante.

El nombre del famoso jugador de la península itálica está completamente identificado con el deporte blanco y es conocido en todo el mundo, incluyendo a la acción deportiva de nuestra patria. Tener al gran jugador italiano entre nosotros fue un gran acontecimiento, pero ¿Cómo es Pietrangeli, como hombre y como deportista?

18 AÑOS JUGANDO TENIS

Pietrangeli tiene actualmente treinta y tres años y lleva jugando, 18. Ha recorrido casi todos los países del globo y disputado un sinnúmero de encuentros. Está casado y tiene tres hijos. Anualmente pasa ocho meses jugando fuera de su patria y el resto del tiempo, al lado de los suyos.

"El tenis, significa mi vida misma -nos dice- y el cariño que siento por este deporte es compartido por el que tengo hacia mi familia".

Nos sorprende su español claro y correcto e indagamos como lo aprendió. Pietrangeli observa que no es del todo correcto y señala que lo aprendió en sus innumerables incursiones a países de habla castellana. También el inglés es otra de las lenguas que habla perfectamente, debido sobre todo a que en la actualidad constituye el medio de comunicación oficial en casi todas las grandes competencias de tenis.

SU CARRERA.

En 1960 el nombre de Pietrangeli irrumpió en el escenario tenístico y desde entonces está relacionado con los grandes certámenes de este deporte. Ese año logró para su país las grandes satisfacciones de superar a los equipos de Estados Unidos y Australia por el torneo de la Copa Davis. En esos encuentros, Pietrangeli hizo pareja con otro jugador cuyo nombre se recuerda todavía en nuestro medio: Cirolo.

Esas victorias constituyen los más gratos recuerdos del tenista.

EL TENIS MUNDIAL

Pietrangeli señala al torneo de Wimbledon como el más grande certamen para la categoría individual. Muchas veces estuvo en esa competencia, representando a su patria, y compitiendo con grandes figuras, pero no pudo llegar al halago de la victoria final.

Considera que actualmente hay muchos buenos jugadores en el panorama internacional y que se ha ampliado el promedio de las posibilidades de cada uno en las competencias. "Antes -dice- había unos seis jugadores que estaban en clara diferencia sobre el resto. En la actualidad son unos veinte los que destacan y en cualquier certamen no es raro que el jugador número 15 le gane al número 1, sin que ello signifique un detrimento para éste."

En su concepto, Australia sigue siendo la capital del tenis mundial. "Allí juegan todos. Es el deporte nacional y desde que uno es niño, empieza a practicar".

EL RIVAL MAS DIFICIL.-

Santana, el gran jugador español y actual campeón de Wimbledon es el "complejo" de Pietrangeli, "siempre le voy ganando, pero al final soy el vencido" es la confesión del tenista que agrega: "En cada encuentro me replío a mí mismo" esta vez le gana, pero concluye derrotándose. Sin embargo, Pietrangeli ha triunfado en varias oportunidades sobre el calificado rival, pero las victorias no están en relación con el número de los encuentros sostenidos con el español.

VIEJO A LOS 33 AÑOS.-

"¿Si pienso hacerme profesional? No, a estas alturas. En 1960 se me hizo un ofrecimiento al respecto y ahora también, antes de venir a este certamen, pero no será. Me estoy haciendo viejo, y a los 33 años uno ya es viejo para el tenis y para cualquier otro deporte."

EL TENIS: DISCIPLINA.-

Condiciones físicas y técnicas disciplina, amor propio y responsabilidad son, a juicio de Pietrangeli, las condiciones que hacen a un jugador un gran tenista. Para él, "Pancho" Gonzales el gran, es el mejor jugador de todos los tiempos, aunque, personalmente, Hoad y Rosewall han significado su ideal.